



Вестник

*Вечная память
монахине Магдалине!*

Германской Епархии
Русской Православной
Церкви за границей

5 2009



*Шамбези (Швейцария), 8 июня. Участники V Всеправославного предсоборного совещания.
Зальцгиттер. 50-летие Свято-Никольского прихода.*



Св. прав. Иоанн Кронштадтский

О ПРИЧАЩЕНИИ СВЯТЫХ ТАИН

*Тѣло Христово приимите,
источника бессмертнаго вкусите.
Причастень*

Перед вами, христоименитое стадо, в этой Чаше Божественное Тело и Божественная Кровь Господа нашего Иисуса Христа, и вы приготовились говением и исповедью к принятию сих святых, бессмертных и животворящих Таин. Чтобы достойно принять оные, требуется от каждого из вас, во-первых, детская простосердечная вера, что вы принимаете под видом хлеба и вина само пречистое тело и самую пречистую кровь Спасителя, что вы принимаете Самого Спасителя устами в сердце свое, становитесь одна плоть и кровь с Ним, один дух, как сказано: *уди есмы тѣла Его, отъ плоти Его, и отъ костей Его* (Еф 5, 30); *Ядый Мою плоть, и пійй Мою кровь во Мнѣ пребываетъ, и Азъ въ немъ* (Ин 6, 56) и *прилепляйся же Господеву единъ духъ есть с Господемъ* (1 Кор. 6, 17), ибо в этой частице тела и крови Христа Бога, которую вы принимаете, обретается весь Иисус Христос, как душа в теле. Требуется от вас, во-вторых, совершенное, непоколебимое упование на милосердие Спасителя, что Он, как божественным огнем, поглотит и очистит Кровью Своей все грехи ваши, поэтому всякий из вас, сознавая свое недостойнство принять Божественные Тайны, предай себя совершенно милосердию Господа, чтобы Он Сам Своей благодатью сделал вас достойными принятия Своих Святых Таин; каждый будь благонадежен; никто не колеблись, не малодушествуй, не унывай, представляя свое окаянство, непотребство; от чаши подается всем милость Владыки и великое прощение и очищение грехов. Только веруйте и уповайте. Требуется, в-третьих, великая, горячая, ангельская любовь причастников к Спасителю; на любовь Господа всякий из вас должен отвечать любовью, ибо, скажите, какая любовь Божия к нам, грешным, открылась в том, что Сам Бог, воплотившись для нас, пострадав, умерши и воскресши, дал нам в пищу и питье Свое Божественное тело и кровь, а через то соединился с нами самым тесным союзом, срастворился или смешался с нами, сделавши нас общниками Своего Божественного естества! Какая мать, какой отец любили так когда-либо своих детей, как возлюбил нас Господь? И для чего Господь соединяется с нами в Святых Тайнах?! Для того, чтобы очистить нас от скверны грехов, – от скверны, которой нет отвратительнее и убийственнее; чтобы сообщить нам святость Свою, Жизнь Свою Божественную, мир, отраду, радость, легкость,



сладость, свободу, которых нет ничего дороже, желаннее на свете; чтобы нас, очищенных от грехов, измененных, обновленных, взять к Себе на небеса, на вечную жизнь, на вечное блаженство, ибо с грехами, со страстями никто не может быть в раю. *Ядый Мою плоть, и пійй Мою кровь, имать животъ вѣчный, – говорит Господь, – и Азъ воскрешу его въ послѣдній день* (Ин 6, 54).

Итак, имеющие причаститься Божественных Таин, воспламените сердца ваши любовью к Спасителю. Душе Святой, Утешителю, Сокровище благих, пролей любовь Твою в сердца наши!

Требуется от вас, в-четвертых, изменение сердечное. Доселе многие из вас любили грех, все же – волей и неволей – предавались греху; теперь постарайтесь всемерно возненавидеть его, ибо грех – порождение диавола, противление Богу; постарайтесь все измениться в самой глубине души. Вы имеете вкусить Тело и Кровь Божественного Агнца, кроткого и незлобивого Господа Иисуса Христа, – будьте же и сами агнцами кроткими, незлобивыми, терпеливыми, покорными воле Божией, Церкви, воле родителей, начальников старших. Вы примете Тело и Кровь Спасителя, а Он – весь любовь, и Ему противны вражда и злоба – постараемся же и мы жить во взаимной любви; обиды прощайте, злом за зло не воздавайте или досаждением за досаждение. Приступайте ко Господу, Царю Небесному, к небеси всех нас ведущему, постарайтесь помышлять о горнем; старайтесь приобрести небесные нравы; оставьте пристрастие к земным вещам, которые тленны и порабащают и тлят души; возлюбите Горнее Отечество; горний град Иерусалим, где Божия Матерь и все святые, и куда все мы должны стремиться; все оставьте нечистоты

и страсти греховные, всякий покажи изменение к лучшему, всякий покажи исправление, всякий принеси какой-либо благий плод добрых дел Владыке, всякий сотвори плоды достойные покаяния. Господи! Сам Ты нас измени, Сам обнови!

Наконец, для сохранения нами этого небесного дара – пречистых Тела и Крови Христовых – требуется от нас, в-пятых, внимание к себе, к своим помыслам, к своему сердцу, ко всем его чувствам и склонностям, обуздание греховных его пожеланий и стремлений, также воздержание в пище и питии, воздержание от празднословия, сквернословия, божбы и всякой лжи – словом, всякий береги себя от всего, что противно Христу, Спасу душ наших; помните,

что через причащение Господь обожает вас, делая вас божественными; божественно и жить старайтесь во всякой святости, правде и истине. Вы чада Божии и Христовы: какое же житие подобает чадам Божиим?

Всех вас да сподобит Господь достойно и благоплодно принять Божественные Тайны. Кто ест и пьет Божественное Тело и Божественную Кровь *недостойно, тотъ ѿстъ и пьеть осужденіе себѣ* (1 Кор 11, 29), – говорит святой апостол Павел. И так, *вѣрою и любовію приступимъ, да причастницы жизни вѣчныя будемъ*. Аминь.

(Полное собрание сочинений протоіерея Іоанна Сергіева. Т. 2. С.-Петербург, 1894, стр. 69–72)

Архим. Юстин Попович

ТОЛКОВАНИЕ ПОСЛАНИЯ К ЕФЕСЯНАМ

5, 26 От Святого приходит *освященіе*, как от света – освещение. Церковь, которая собой охватывает все миры, могла быть освящена только одним таким всесвятым и всеохватывающим существом как Богочеловек. Чтобы *освятить ее*, Он *предалъ Себя за нее*, и всегда *предаетъ Себя за нее*, всего Себя оставил ей и на Себе основал ее.

Вся жизнь Богочеловека есть не что иное, как спасение мира от греха, смерти и диавола созданием и поддержанием Церкви в мире. Он существо Церкви исполнил Своими святыми божественными силами, и так ее всю *освятилъ*, и она святыми тайнами и святыми добродетелями спасает людей от греха, смерти и диавола. Особенно Он сделал это, *очистивъ* ее Духом Святым в день святой Пятидесятницы, чтобы и она сама освящала, *очищая* Духом Святым и *водой* (ср. Тит 3, 5; Ин 3, 5). И она только этой совершенной и всемогущей святостью *очищаетъ* существо человеческое от всего несвятого, греховного, диавольского. И сегодня в ней каждый человек *очищается и освящается банею водною, посредствомъ слова* – τῆ λουτρῆ τοῦ ὕδατος ἐν ῥήματι. Слово Божие *освящаетъ* воду Духомъ Святым. Дух Святой есть нечто невидимое, а *освященная вода* есть нечто видимое. Дается и одно, и другое, потому что человек – двусоставное существо: из невидимого духа и видимого тела. Если слово Божие *освящаетъ* мертвую воду, как же не *освятитъ* оно живую душу человеческую, богообразную и бессмертную? *Чтобы освя-*

тить ее, очистивъ банею водною, посредствомъ слова: ибо только святая сила Христова, присутствующая словом Божиим в воде крещения, *очищая* человека от всякого греха, нечистоты, диавола, исполняет его святостью божественной и Богом, ибо если кто-либо во Христа крестится, тот во Христа облачается (ср. Гал 3, 27). В Церкви все отъ Христа, и все во Христе; весь Он в ней, и вся она в Нем.

5, 27 Потому, что весь Христос в Церкви, и она вся в Нем, она и есть *славная, святая и непорочная*. Чтобы сделать ее такой, он внес в нее, воплотил в нее, как в тело свое, всю Свою Богочеловеческую личность, всю Свою Богочеловеческую жизнь, весь Свой Богочеловеческий подвиг. В своем самом чистом виде она вся – Он, Богочеловек Христос, продолженный через все века и через всю вечность. Поэтому она *не имѣетъ пятна, или порока, или чего либо подобнаго*. Действительно, чего ей не достает, из-за чего ее можно было бы укорить? Разве она не очищает от всех грехов, и от самых больших, и от самых малых? Разве не освобождает от всех смертей и от всех диаволов? Разве не принимает каждого, кто к ней обратиться? Разве не спасает каждого от греха, смерти и диавола? Разве есть предел ее человеколюбию и ее могуществу? А все это делает в ней божественная сила Христова, всегда святая и всегда всемогущая.

Ради чего Господь пришел в мир? Ради Церкви, чтобы ее основать в Себе и на Себе, ее – тело Свое богочеловеческое, в котором Он живет всей полнотой божественных

Продолжение. Начало см. «Вестник» 5/2003, стр. 2.

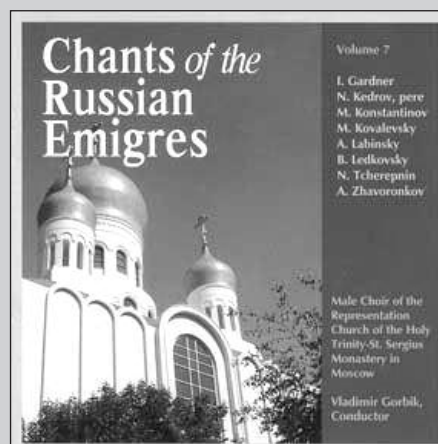
совершенств Своих, освящая ее всю и всех ее сотелесников, и так спасая их от греха, смерти и диавола (ср. Кол 1, 22; 2 Кор 11, 2). Все члены Церкви всех веков пропитались святостью, и ею изгнали из себя всякий грех и всякое зло; исполнились бессмертием, вечной жизнью, и тем изгнали из себя смерть и все смертное и смертоносное; исполнились Богом и Им прогнали из себя диавола. Итак спасение – это двусторонний подвиг: освящение себя и очищение себя. То, что Господь сделал для Церкви и с Церковью, она делает с каждым членом своим. Ибо каждый член ее переживает всю жизнь ее как свою, обновляя всю жизнь ее, являясь церковью в малом. Это справедливо и для семьи христианской, и для всякого объединения христианского (ср. Кол 1, 22; 2 Кор 11, 2). Все члены Церкви всех веков, начиная от святых апостолов, живут и сегодня в Церкви, и будут жить всегда. Потому каждый член Церкви, как живая частица ее тела, живет жизнью всего тела, живет «со всѣми святыми», ибо все бывшие до сих пор члены Церкви современны каждому члену Церкви сегодня, как и они, и мы будем современны всем членам Церкви будущих поколений до Страшного суда. В Церкви прошлое всегда – современность, а время всегда – вечность. Действительно, в Церкви времени нет; все принадлежащее ей преобразуется в вечное через богочеловечное.

Весь ведомый благодатью Трисолнечного Господа, святой Златоуст благовествует: *и предалъ Себя за нее, чтобы освятить ее, очистивъ* (ст. 25–26). Значит, она была нечиста; значит, на ней были грязные пятна; значит, была безобразна и ничего не стоила. А ты, какую бы ни взял жену, твоя невеста была не такова, какую Христос обрел Церковь; она не так отлична от тебя, как была отлична Церковь от Христа. При всем том Он не возгнулся ею и не возненавидел ее за ее чрезмерное безобразие. Хочешь знать, как она была безобразна? Послушай, что говорит Павел: «вы были нѣкогда тма» (Еф 5, 8). Видишь черноту ее? Что чернее тьмы? Но посмотри и дерзость ее: «въ злобѣ и зависти живуще» (Тит 3, 3). Посмотри и нечистоту: «несмысленны и непокорны» (там же). Что еще сказать? Она была и безумна, и богохульна. Между тем, хотя она и была такова, Он и за безобразную предал Себя как за прекрасную, как за желанную, как за чудесную. И, приняв ее такую, Он украшает ее, и омывает, и не отказывается от этого. *Банею водною* омывает ее нечистоту. *Посредствомъ слова*, говорит. Какого? Во имя Отца и Сына и Святаго Духа. И Он не только украсил ее, но и сделал славною, *не имѣющей пятна, или порока, или чего либо*

подобнаго. Не требуй от жены того, чего в ней нет. Видишь, что Церковь все получила от Господа? Им она стала *славною*, Им – *беспорочною*. Не отвращайся и ты от жены из-за ее непривлекательности. Она творение Божие; не ее ты порицаешь, но Того, кто создал ее. Чем виновна жена? Не хвали ее и за красоту. Развратным душам свойственна такая похвала и такая ненависть, да и сама страстная любовь. Ищи красоты душевной, подражай Жениху Церкви. Телесная красота производит великую наглость и много неразумного; она возбуждает ревность и нередко заставляет подозревать тебя в гнусных поступках. Но она, скажешь, доставляет удовольствие? Один месяц или два, много, если год, но не далее; от привычки диво это скоро теряет свою прелесть. А то, что вследствие этой красоты бывает дурного, остается навсегда: ослепление, безумие, высокомерие. В удовольствии же, доставляемом не этою красотою, ничего нет подобного; там любовь, начавшаяся надлежащим образом, остается постоянною, как любовь к красоте душевной, а не телесной. Будем же искать в жене благоразумия, скромности, кротости: таковы признаки истинной красоты; а телесной красоты не будем искать, и не будем укорять ее за то, что от нее не зависит. Истребим внутреннюю скверну, исторгнем внутренние недостатки, уничтожим пятна духовные. Бог желает такой красоты. Сделаем жену прекрасною для Бога, а не для себя самих. Не станем искать денег или внешнего благородства, но благородства души¹³.

Продолжение следует

13) Там же, 2. 3; col. 137. 138.



**Вышел седьмой диск
серии «Песнопения Русского Зарубежья»**
Заказы: hiobmon@gmail.com

КОММЮНИКЕ

круглого стола

**«Русская Православная Церковь
и соотечественники в странах Европы:
опыт и перспективы сотрудничества»**

(21 – 22 июня 2009 г., Брюссель, Бельгия)

21–22 июня 2009 года в Брюсселе (Бельгия) состоялся круглый стол «Русская Православная Церковь и соотечественники в странах Европы: опыт и перспективы сотрудничества». В адрес его участников поступило приветствие патриарха Московского и всея Руси Кирилла. Впервые по инициативе Отдела внешних церковных связей Московского патриархата, Министерства иностранных дел России, Брюссельско-Бельгийской епархии и Посольства Российской Федерации в Королевстве Бельгия было созвано совещание, посвященное обсуждению взаимодействия церковных структур с соотечественниками за рубежом. В его работе приняли участие представители из Бельгии, Великобритании, Греции, Германии, Дании, Италии, Испании, Нидерландов, Португалии, России, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции, Чехии.

Участники круглого стола рассмотрели вопросы, касающиеся пастырского окормления соотечественников, а также сотрудничества на этом направлении Русской Православной Церкви и общественных организаций соотечественников. Собравшиеся констатировали совпадение по ряду задач, стоящих перед Церковью, дипломатическими представительствами России и других стран канонической ответственности Московского патриархата, а также организациями соотечественников по проблемам положения общин Московского патриархата на Европейском континенте за пределами его канонической территории.

1. Для соотечественников во многих странах мира епархии и приходы Русской Православной Церкви являются действующим и уникальным, объединяющим и консолидирующим началом.

На круглом столе была констатирована необходимость регулярной координации взаимодействия по работе с соотечественниками между Министерством иностранных дел России, российскими загранучреждениями, Отделом внешних церковных связей Московского патриархата, епархиями и приходами Русской Православной Церкви, представительствами Россотрудничества, российскими регионами, фондами и неправительственными организациями соотечественников.

Одновременно отмечалась важность развития регулярных контактов с местными органами

власти, в том числе по вопросам полноценной интеграции соотечественников в общественную жизнь стран проживания. Было признано полезным установление связей с наднациональными структурами Европейского Союза и другими международными организациями в интересах защиты прав соотечественников на духовную, языковую и культурную самобытность.

В целях координации усилий различных общественных и государственных структур по работе с соотечественниками было рекомендовано:

- создание базы данных в ОВЦС МП по всем приходам Русской Церкви для сбора информации об их нуждах, конкретных проектах и инициативах, направленных на сохранение русской православной традиции;

- участие представителей Московского патриархата и Русской Зарубежной Церкви в страновых и региональных координационных советах соотечественников;

- установление побратимых отношений между приходами за рубежом и в странах канонической территории Русской Православной Церкви;

- выстраивание системного сотрудничества приходов и дипломатических представительств в странах пребывания: регулярные встречи, в том числе в рамках партнерского диалога Россия-соотечественники, составление планов сотрудничества, оказание консультативно-правовой поддержки приходам, включение в программу официальных делегаций посещение духовных центров зарубежья;

- участие представителей зарубежных церковных структур во встречах соотечественников из соседних стран, чтобы они могли делиться опытом своей жизни и работы;

- налаживание системы обмена информацией о деятельности приходов и организаций соотечественников за рубежом.

2. Участники круглого стола также поделились своим опытом работы с соотечественниками и представили свои планы в этом направлении. Одной из основных задач работы с соотечественниками является сохранение духовно-культурной идентичности выходцев из стран канонической ответственности Русской Церкви, проживающих в дальнем зарубежье.

Многонациональный состав верующих, образующих общины Русской Православной Церкви, определяет необходимость обеспечения возможностей для развития различных национальных языков и культур на приходах, а также связей со странами постоянного проживания или происхождения. Важное значение при этом имеет поддержание за рубежом позитивных связей с другими традиционными религиями стран канонической территории Московского патриархата.

В то же время большое значение имеет сохранение русской православной традиции, культуры и русского языка как элементов общего духовно-культурного измерения, позволяющего общаться и сохранять единство религиозных и нравственных ценностей народов канонической территории Московского патриархата. В связи с этим стратегической целью является создание целостной системы учреждений и проектов, обеспечивающих сохранение русской духовной и культурной традиции среди соотечественников, охватывающей разные поколения.

Для развития и усиления работы с соотечественниками из стран канонической территории Русской Церкви было признано полезным:

- оказание поддержки существующим информационным ресурсам епархий и приходов и открытие новых;
- содействие в подготовке кадров преподавателей основ православной культуры и катехизаторов, программ и учебных пособий по данному предмету с учетом специфики условий жизни соотечественников за рубежом;
- организация и проведение паломнических поездок для соотечественников по святым ме-

стам стран канонической территории Московского патриархата;

- организационная и материальная поддержка культурных мероприятий приходов, поддержка курсов русского языка при приходах;
- расширение в зарубежных странах сети российских центров культуры и их активное взаимодействие с приходами Церкви на местах;
- содействие в комплектации библиотек духовной и художественной литературой в приходах и епархиях, а также тюремных библиотек.

Участники встречи выразили признательность посольству России в Бельгии, Брюссельско-Бельгийской епархии и ассоциации «Европейское русское сообщество» за подготовку и проведение настоящего мероприятия.

На круглом столе единодушно было поддержано предложение о регулярном проведении подобных совещаний. Место проведения следующей встречи, ее формат и состав участников определить в ходе консультаций между заинтересованными сторонами. Для координации работы по подготовке следующей конференции предложено учредить Оргкомитет, состав которого будет определен в рабочем порядке. ■

Дорогие участники VII кельнского молодежного съезда!

Сообщаем вам, что в память о VII съезде молодежи усилиями Кельнского прихода Св. великомученика Пантелеимона в свет вышло оригинальное фотоиздание (без текста), кратко документирующее незабываемые дни нашей встречи в Кёльне в мае-июне 2009.

Количество страниц: 24

Формат: горизонтальный 20,4 x 15 см

Цена (печать и рассылка): 20 евро

Заказать буклет можно
по электронному адресу:
danielzakharov@gmx.de



О ПОМИНОВАНИИ ПО УСТАВУ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ

Памятка для подающих записки о поминовении

1) Поминовение на проскомидии – самое важное и значимое поминовение. Поминовение происходит на богослужебных просфорах и на просфорах, поданных в алтарь верующими.

В это время и читаются записки и книжки-помянники с именами живых и усопших христиан. Священнослужитель вынимает частицу просфоры, говоря: «Помяни, Господи, (указывается имя поминаемого)». Вынутые из просфор частицы полагаются на дискосе, рядом с Агнцем (центральной частью особой агничной просфоры, предназначенной для причащения). Это первое, невидимое и неслышимое молящимися в храме поминовение тех, чьи имена написаны в поданных записках.

Святой праведный Иоанн Кронштадтский пишет о частицах, вынутых из просфор и возложенных на дискос: «На проскомидии образно представляется собранной около Агнца, вземлющего грехи мира, вся Церковь небесная и земная... Какая тесная связь находится между Господом и святыми Его, между Ним и благочестно живущими на земле и умершими в вере и благочестии; помни, какая тесная связь между нами и святыми и умершими во Христе, и всех возлюби, как членов Господа и своих членов. В какой близости друг к другу находятся и небожители и землежители, и Божия Матерь и все святые, и все мы, православные христиане, когда совершается божественная, всемирная, пренебесная, всеобщительная Литургия! Боже мой! Какое прерадостное, животворное общение!»

После того, как все причастники приобщатся Святых Тайн, диакон влагает в Потир (Св. Чашу) возлежащие на дискосе частицы о святых, о живых и об усопших.

Это делается для того, чтобы святые в ближайшем соединении с Богом возрадовались на небесах, живые же и мертвые, чьи имена указаны в записках, омывшись самой Пречистой Кровью Божия Сына, получили оставление грехов и жизнь вечную. Об этом говорят и слова, произносимые при этом священнослужителем: «Отмый, Господи, грѣхи поминавшихся здѣ Кровію Твоею честною». Частицы, вынутые из просфор за живых и усопших, возлежат возле пречистого Тела Господня, будучи внесены в Потир, напоены Божественной кровью, исполняются святыни и духовных дарований и ниспосылают их тому, о имени которого возносятся.

2) Церковное поминовение совершается только о тех, кто был крещен в православной вере. Панихиды по самоубийцам, а также по некрещеным в православной вере, не совершаются. Тем более эти лица не могут быть поминаемы на литургии. Некрещенные и неправославные не поминаются потому, что иначе вынутые за них частицы были бы «чужеродным элементом» в Телѣ Христовом. Кроме того, такое поминовение нарушает Богом дарованную свободу личности, это как бы насильное причисление человека к Церкви, как мистическому Телу Христа, без его, человека, на то благоволения и согласия.

3) Священники вынимают на проскомидии частицы из проскомидийных просфор о здравии и упокоении иерархов и предстоятелей Церкви, а также за членов прихода, внесенных в синодик общины. Имена из ваших записок и помянников обычно поминаются на заказанных вами просфорах.

4) На проскомидию принято заказывать минимум одну просфору. Существует мнение, что для проскомидии необходимо заказывать две просфоры, о здравии и о упокоении. Это благочестивый обычай, но если вы закажете только одну просфору, то нимало не погрешите. Каждая просфора двусоставна, в знак двух природ Христа, божественной и человеческой; священник вынимает из каждой просфоры частицы и за здравие, и за упокоение. Также существует ложное мнение, что чем больше закажешь просфор, тем лучше. Из выше сказанного видно, что количество заказанных просфор не влияет на качество поминовения.

5) Пишите свои записки, пожалуйста разборчивым почерком, лучше всего большими, печатными буквами.

6) Первыми указываются имена архиереев, иереев и монашествующих, причем указывается их сан – например, «о здравии» епископа Тихона, игумена Алипия, иерея Ярослава, монаха Филофея, инокини Таисии, послушника Дионисия, затем пишите свое имя, своих родных и близких. То же относится и к запискам «о упокоении» — например, митрополита Иоанна, протоиерея Михаила, Александры, Иоанна, Антония, Илии и т. д.

Все имена должны быть даны в церковном написании (например, Георгия, а не Юрия) и

полностью (например, Александра, Николая, но не Саши, Коли. Недопустимы всевозможные Фриды, Вернеры и Вальдемары. Коммунистические «Вилены» и т. п. не являются православными именами, которые могут быть даны при крещении).

7) Записывать в помянники и записки имена патриарха, нашего первоиерарха и правящего архиерея можно, но они поминаются в любом случае в начале проскомидии, на особых проскомидийных просфорах, поэтому от этого можно воздержаться. Разумеется, это не касается наших гостей из других епархий, желающих помянуть свое священноначалие.

8) Старайтесь следить за количеством имен в ваших помянниках, оно не должно быть слишком большим. Желательно помянуть своих родственников и только тех людей, которых вы знаете или знали лично. От внесения в свои помянники имен подвижников благочестия, еще не прославленных Церковью и не знакомых вам лично, о которых вы читали в книгах или слышали, просьба воздержаться. Для вашей души будет полезнее молиться о них в частной молитве.

9. В записках о здравии нет необходимости писать «страждущего», «озлобленного», «нуждающегося», «заблудшего» и т. п. Господь знает все наши нужды и обстоятельства. Само понятие «здравие» включает не только физическое, но и духовное здоровье человека. Церковь молится о здравии и спасении своих чад, и именно духовное, а не физическое здравие есть предпосылка спасения.

10) Если вы не знаете полного христианского имени человека и не уверены, был ли он крещен, воздержитесь вносить его имя в помянник до выяснения фактов. Тем временем поминайте их в своих частных молитвах.

11) Поскольку во время Великого поста на литургии Преждеосвященных Даров проскомидия не совершается, соответственно в этом случае не имеет смысла подавать записки на проскомидию.

12) Просьба подавать записки и помянники, по возможности, заранее, лучше всего еще накануне вечером, после всенощной. Помните, что прием записок в день литургии заканчивается после малого входа, и даже это уже является большим отступлением от Устава, предписывающего закончить проскомидию до начала литургии, на шестом часе. Это поупущение делается по снисхождению к немощам человеческим

и с учетом обстоятельств нашей жизни в рассеянии, не всегда позволяющих прийти в храм, как и положено, до начала литургии. (Следует особо отметить, что в обителях нашей епархии проскомидия по будничным дням совершается во время чтения кафизм на полунощнице и утрени. Поэтому паломники, пришедшие в монастырский храм к началу службы, должны подавать свои записки именно в это время, а не дожидаться начала часов.)

Поминовение на сугубой ектинье

1) В России вошла в употребление новая практика – заказывать поминовение о здравии и упокоении на сугубую ектенью как и на проскомидию. В сугубой ектенье действительно могут содержаться прошения об упокоении и о помощи Божией христианам. Однако Русская Зарубежная Церковь придерживается традиционной практики поминовения христиан на сугубой ектинье только по особым случаям.

2) Об упокоении можно заказать поминовение на сугубой ектинье только о новопреставленных и только на заупокойной литургии. (Новопреставленным считается раб Божий, с первого по сороковой день после смерти). В воскресные дни, в праздники, предпразднства и попразднства, в день памяти святого или праздник, когда служится полиелей или славословная служба, поминовение усопших «на сугубой» не совершается.

3) О здравии поминают на сугубой ектинье путешествующих или тяжело болящих членов прихода, а также когда хотят помолиться об успешном совершении благого дела, например, учебы для учащихся и т. п.

4) Помните, что ектенья не является сама по себе молитвой, это призыв к молящимся в храме помолиться о том или ином случае, деле, человеке. Поэтому, заказывая поминовение «на сугубой», Вы просите членов общины помолиться о том или ином человеке, находящемся в обстановке.

5) Естественным было бы, заказывая поминовение на сугубой, подать посильное пожертвование.

6) На записке необходимо написать «Сугубая ектенья» и указать случай, по которому вы просите молитв общины, (новопреставленного/ой, тяжело болящего/ей, путешествующего/ей). Остальные правила оформления записки смотрите в разделе «проскомидия» под пунктами 5-10.

6) Подавая записку на сугубую ектенью, обязательно обратите внимание принимающего, что эта записка «на сугубую».

Панихида

1) Естественно, что на панихиде поминаются только усопшие. Правила оформления записки смотрите в разделе «проскомидия» под пунктами 5-10. Эту записку следует надписать словом «панихида».

2) По причине неудобства использования помянника на панихиде, просьба писать на панихиду отдельные записки на листках. Если служится заупокойная литургия, то было бы весьма желательно заготовить записки на панихиду заранее, а в Алтарь подать помянник. Эти записки можно оставить у свеченого ящика, к началу панихиды их положат на аналой священнику.

3) Свои пожертвования Вы можете положить на специальную тарелку, которую выставляют рядом с аналоем или столиком для колива.

4) На панихиду принято приносить коливо (кутью). Коливо – это вареная пшеница с медом, орехами и фруктами. Оно символизирует нашу веру во всеобщее воскресение, (зерно, падающее в землю, истлевает, но из него рождается новая жизнь – колосок), пожелание покойнику причастия сладости Небесного Царствия, (коливо должно быть сладким) и служит утешением поминающим. Приносить в храм на панихиду другие продукты, кроме колива, не желательно, это противоречит православной традиции. Однако, по желанию, Вы можете пожертвовать продукты на общую трапезу после литургии.

В строго определенные Уставом дни в состав заупокойной литургии включается (в конце) специальный чин освящения колива.

Сорокоуст

Сорокоуст – это поминовение новопреставленного усопшего в течении первых сорока дней после смерти. Сорокоуст о живых является чем-то новым, странным и не имеющим основания ни в церковном Уставе, ни в церковном Предании. Практика заказа сорокоуста о живых укоренилась в современной Православной Церкви в России. Наша Зарубежная Церковь в этом вопросе строго придерживается церковного Устава, совершая сорокоусты только о новопреставленных. «Сорокоусты, – пишет св. Симеон Солунский, – совершаются в воспоминание вознесения Господня, случившегося в сороковой день после Воскресения, – и с той целью, чтобы и он (умерший), восстав из гроба, вознесся в сретение (то есть навстречу. – *Ред.*). Судии, был восхищен на облацех, и так был всегда с

Господом». Подробнее о сорокоусте читайте ниже, в извлечениях из труда еп. Афанасия Сахарова «Поминовение усопших по уставу Православной Церкви».

Сорокоусты совершаются в тех храмах, где Божественная литургия служится каждый день. В нашей епархии это монастырские храмы.

Пожалуйста, помните, что подавая записки на поминовение, вы не избавляетесь тем самым от обязанности молиться за своих близких.

Пожертвования в алтарь

Можно пожертвовать в алтарь вино для совершения Евхаристии, или на запивку. Вино для Евхаристии должно обладать определенными качествами, поэтому не покупайте вино самостоятельно, но дайте старосте деньги на покупку. Кроме того, можно жертвовать в алтарь масло для лампад и восковые свечи.

Ниже мы предлагаем вниманию читателя несколько извлечений из трудов знатока богослужения и ревностнейшего исполнителя устава Православной Церкви, свят. Афанасия (Сахарова) – исповедника Христова, проведенного около 20 лет в тюрьмах и лагерях. Святитель Афанасий писал свои богослужебные заметки в середине прошлого века, однако актуальность их в наше время не только не уменьшилась, но даже возросла.

О важности соблюдения церковного Устава

Излагая церковные правила поминовения, я со всею решительностью утверждаю, что только послушание Святой Церкви, подчинение Ее уставам может дать подлинное облегчение скорби, утешение в горе и полное удовлетворение потребности молиться о любимых.

Знаю, что по поводу моих высказываний в предлагаемой статье мне скажут: “Может быть верно, что Вы говорите. Может быть многое в современной церковно-богослужебной практике поминовения усопших является отступлением от церковного Устава. Но к этому у нас уже привыкли и отступление от установившихся, хотя бы и противоуставных порядков может вызвать смущение не только среди мирян, но и среди духовенства и может даже грозить новым расколом”.

К сожалению, это в значительной мере справедливо. И главная наша беда в том, что у нас все меньше остается знатоков устава, какие бывали в допетровской Руси не только среди духовенства, но и среди мирян. Теперь уставным считают не то, что действительно соответствует букве и духу церковного Устава, а то, к чему

привыкли, как к установившемуся. Но следует ли отсюда, что со всем этим надо мириться, что опасение чеховского “человека в футляре”, “как бы чего не вышло” надо поставить выше необходимости принятия неотложных мер против незаконного нарушения и искажения церковно-богослужебных законоположений и что надо отказать от попыток вернуть в законное церковное русло далеко уклонившуюся от него современную церковно-богослужебную практику? Конечно нет! К сожалению, самочинные эксперименты печальной памяти обновленцев затормозили и чрезвычайно осложнили необходимое, неотложное дело упорядочения нашего богослужения. Поэтому теперь его надо начинать с особой осторожностью и осмотрительностью. Нужна долгая и основательная подготовка как среди мирян, так и среди духовенства. Нужна большая предварительная разъяснительная работа.

Как во всем, согласно наставлению святых отцов, должно наблюдать “меру и правило”, — этим же началом меры и правила руководится Святая Церковь, устанавливая определенный чин и порядок молитв о живых и умерших, давая в руководство стройную, последовательную систему поминовения.

Молитва общественная, богослужение церковное не могут построиться и совершаться в угоду настроениям и желаниям отдельных богомольцев. Если сделать угодное одному, надо угодить и другому. Богомольцев бывает много, и какие разнообразные требования к богослужению могут быть предъявляемы ими в одно и то же время! Всех никогда не удовлетворишь.

Чины церковные и правила молитвы создавались не случайно и не как-нибудь. Все они, все то, что заключается в Типиконе и богослужебных книгах, в большинстве является плодом иногда целожизненных молитвенных подвигов лучших сынов Церкви, великих угодников Божиих, неусыпных молитвенников, для которых молитва составляла все в жизни, которые *возгоревшись желанием горнего, жестотью пустыни паче всего мира сладких предпочли* и удалившись совершенно от людей и соделавшись жителями пустыни, *вселенную утвердили молитвами своими*.

Так слагался наш церковный Устав, которые наши старые русские книжники не без основания называли «книгой богодухновенной». Наш Типикон — это вехи на пути молитвенном, указывающие нам протоптанные дорожки, прямо ведущие к цели, дорожки протоптанные и истоптанные святыми угодниками и нашими благочестивыми предками. Зачем уклоняться на иные пути, зачем выискивать новые, когда по этим, как уже изведанным, безопаснее, легче, скорее, с меньшим трудом можно войти в труд всех пред-

шествовавших поколений, познать то, что уже посеяно иными между прочим и для нас.

В богослужении, в Уставе Православной Церкви нет ничего случайного, в нем все строго продумано. Перестановка одной части богослужения на место другой, внесение несоответствующих дополнений, опущение даже небольших деталей, — это также нарушает общую гармонию богослужения, как фальшивая нота в пьесе, как случайно проведенная на картине ненужная черта или клякса, как не на месте устроенное окно или карниз в стройном здании.

Из сказанного следует, как важно для православных в деле молитвы и богослужения послушание церковному Уставу. Важно и необходимо и мельчайшие детали чинов и служб церковных исполнять именно так, как они изложены в Уставе, ибо только тогда богослужение будет иметь тот именно смысл, какой дает ему Святая Церковь. В частности, важно и необходимо и дело поминовения усопших совершать именно так, как повелевает Святая Церковь в Уставе церковном, за святое послушание Ей, а не так, как каждому из нас нравится или хочется.

Своими правилами о поминовении усопших, как и вообще всеми своими установлениями, касаются ли они богослужения или дисциплины, Святая Церковь предлагает испытание послушания своих чад, искренности их любви ко Господу и бескорыстия любви к ближним. Это как бы своего рода древо познания добра и зла, данное для воспитания и укрепления воли православных христиан. Не забывай своей обязанности молиться об усопших, чаще поминай их, но только в те времена и в тех формах, какие даны Святой Церковью и не преступай положенных пределов.

Поминовение живых и усопших на проскомидии и по освящении Даров, хотя и негласное, по своему значению, силе и действенности не может быть сравниваемо ни с какими другими молитвенными поминовениями: заздравными молебнами, заупокойными панихидами или какими-либо другими благочестивыми подвигами в память живых и умерших. Оно не может быть сравниваемо с гласным поминовением на той же литургии на ектениях великой и сугубой, (что по местам допускается) и на специальной заупокойной ектении.

Сорокоуст

Основной смысл сорокоустного поминовения в том, чтобы усопший был помянут при совершении сорока литургий, хотя бы это поминовение ограничилось лишь тайным поминовением на проскомидии и по освящении Святых Даров. Сорокоуст — это значит сорок литургий. Но редко когда заупокойный сорокоуст исполняется точно. Обычно его заканчивают в сороко-

вой день по кончине. В число сорока дней входит и самый день кончины, в который редко когда бывает первая заупокойная литургия. Таким образом, в 40-й день чаще всего бывает лишь 39-я литургия. Между тем устав церковный предписывает совершать литургию не до 40-го дня по кончине, а до исполнения дней сорока приношения, что значит – до исполнения 40 литургий. Поэтому если поминовение за литургией началось не в самый день кончины, или если оно совершалось не непрерывно изо дня в день, то оно должно быть продолжено и после сорокового дня до исполнения полного числа 40 литургий, хотя бы их пришлось совершать спустя продолжительное время после сорокового дня, как это может быть о скончавшемся в Великом посте, сорокоуственное поминовение коего начинается лишь с понедельника Антипасхи.

В память усопших у нас обычно обильно зажигаются светильники на так называемой кануннице, перед находящимся на ней изображением Господа, распятого на кресте.

Крест – знамя нашего спасения, знамя победы над грехом, над злом, над смертью. Крест осеняет православного христианина во всю его жизнь. Возложенный на перси его при крещении он сопровождает его до смерти, он сходит с ним в могилу. Крест увенчивает и могильный холм православного христианина. Поэтому и при заупокойном богослужении крест употребляется в качестве своеобразного “праздника”, “иконы праздника”, и перед ним, как всегда в праздники перед праздничной иконой, зажигаются многие светильники. Светильники эти горят не только перед крестом и Распятием на нем, но как бы и пред самыми могилами поминаемых, подобно тому как при погребении, кроме светильников пред крестом и иконами, поставляются особые светильники окрест гроба, пред телом усопшего.

Служение панихиды после литургии

У нас установился обычай, по которому панихида в большинстве случаев совершается непосредственно по отпусте литургии. Обычай этот не имеет оснований в Уставе. Типикон не предусматривает возможности совершения тотчас после литургии еще каких-либо богослужений.

Литургия – завершение всего круга суточного богослужения. Все остальные службы готовят верующих к участию или к присутствию при совершении таинства Евхаристии. Настроение христианина, начиная с вечерней службы и проходя через ночное и утреннее богослужение, постепенно все повышается. На литургии же, при “Твоя от Твоих” и “Святая Святых” оно достигает высшей степени. Здесь радость христианина выше всякой праздничной

радости, здесь торжество выше всякого праздничного торжества. Это ежедневная Пасха христианина. Большого утешения, большей радости и торжества для христианина быть не может. Вот почему почти непосредственно за совершением таинства Тела и Крови Христовых оканчивается весь круг суточных служб, причем даже заключительная служба 9-го часа здесь не совершается, а относится на вечер. Церковь хочет, чтобы верующие вышли в дома свои, благодаря Богу, с пасхальным настроением, чтобы с ним приступали к трапезе, с ним шли на дело свое. После соприсутствия и созерцания великого Таинства обращаться хоть бы к друзьям Спасителя нашего (Ин 15, 12) – это уже понижать настроение, пасхальную радость заменять просто праздничной радостью. А совершать непосредственно после литургии продолжительные моления об усопших еще менее соответствует значению литургии и показывает только, что мы не в достаточной мере понимаем, недооцениваем значение этой божественной службы и совершаемого на ней великого Таинства, как нашей Пасхи божественной.

Устав церковный предполагает, что всякие моления, какие только могут быть в данный день, должны быть окончены до литургии или отложены до окончания вечерни. После всего суточного круга служб молящиеся нуждаются в отдыхе, в подкреплении трапезой. В конце литургии может быть только чин над кутией в честь праздника или в память усопших. Но, во-первых, это очень краткое моление, а во-вторых, это уже как бы предначатие трапезы, часть трапезы.

Древняя Русь совершала множество разнообразных молебнов и после вечерни, и после утрени, и перед литургией, множество крестных ходов и так называемых действ. Но все это заканчивалось до литургии. Даже так называемые царские молебны в дни тезоимств и рождений совершались накануне после вечерни.

Совершение панихиды пред литургией практически было бы полезно и в том отношении, что тогда сравнительно легко можно было бы разгрузить литургию от чтения множества помянников на литургийной заупокойной ектении. Все помянники были бы вслух прочтены на панихиде пред литургией, на литургийной же ектении можно было бы ограничиться общей формулой и теми немногими именами, для которых данный день есть действительно поминальный день, о которых по особому случаю бывает приношение.

Совершение панихиды после литургии в качестве дополнения к общественному богослужению несоответственно и по времени. Самое название “панихида” по переводу с греческого означает службу всенощную. Поэтому она может

быть после вечерни, как всенощное бдение должно быть после малой вечерни. Она может быть во время, предназначенное для утрени или близкое к нему, так как панихида по своему строю есть сокращенная утренья. Но как совершать панихиду – службу «всенощную» в обеденное время, близкое к полудню, около которого должна оканчиваться литургия, “обедня”, предобеденная служба?

Поминовение усопших в Великом посте

О поминовении скончавшихся в Великом посте церковный Устав дает такое указание. «Подобаеѣтъ вѣдати, яко аще будетъ брату нашему отыти ко Господу во святыхъ сихъ днѣхъ посредѣ седмицы, не бываютъ третины его даже до пятка вечера, тогда бо совершается панихида его: подобно и въ субботу литургия его. В грядущую же субботу бываютъ девятины его, аще случится, аще ли ни. Четырдесятницы же его бываютъ, егда число дней его исполнится. Приношения же и памяти его начинаются отъ Новыя недѣли, даже до исполненія дней четыредесяти.» Таким образом, поминовение 3-го и 9-го дней по кончине должны совершаться в две субботы, ближайšie ко дню кончины, независимо от того, будут ли эти субботы третьими или девятыми днями. Хотя общее поминовение усопших в будничные дни Великого поста совершается почти ежедневно на так называемых обычных литиях, нарочитое поминовение с совершением полной литургии может быть только в первые четыре субботы. Поэтому и уставное предписание о поминовении в Великом посте только к этим четырем дням приурочивает поминовение 3 и 9 дней скончавшихся в Великом посте. В одну из этих суббот может быть совершено поминовение и 40-го дня скончавшихся до начала поста. Применительно к этому порядку должны совершаться и всякие другие нарочитые поминовения, например по случаю именин, годовщины, – они должны быть переносимы на ближайšie будничные дни, когда может быть заупокойная литургия, а в самые памятные дни должно ограничиваться только тем поминовением, какое тогда разрешается, т. е. поминовением на проскомидии, когда бывает полная литургия, или на литии, когда она совершается. Сорокоустное же поминовение скончавшихся в Великом посте начинается с понедельника Фоминой седмицы и продолжается пока не исполнится 40 литургий.

Поминовение усопших в будничные дни Великого поста невозможно потому, что в эти дни не может быть полной литургии. Но есть и еще причина, препятствующая совершению литургии в эти дни.

У нас по доброй старой традиции, имеющей

основание в церковном Уставе, поминовение усопших всегда сопровождается устройством поминальной трапезы, более или менее полной и обильной. Уже было отмечено, что с точки зрения Устава трапеза является продолжением богослужения, завершением дневного и вечернего богослужения. Поэтому, как вообще всякая трапеза православного христианина, так и поминальная в частности, должна быть в строгом соответствии на этот счет.

В Великом посте наш устав в некоторые дни совершенно отменяет трапезу или разрешает только сухоядение. Употребление в пищу елѣя, кроме суббот и воскресений, он разрешает лишь в редких случаях при праздниках не ниже полиелейных и совсем не разрешает даже при полиелее на 1-й и 7-й седмицах и в среды и пятки всех остальных седмиц.

Церковный устав, воспрещая совершать в будничные дни Великого поста освящение храмов, мотивирует это, между прочим, тем, что в будничные дни Четырдесятницы не может быть праздничной трапезы, приличествующей торжеству освящения. Тем более не должна быть поставляема в будничные дни Великого поста полная поминальная трапеза. Доброе дело поминовения усопших не должно соединяться с нарушением Устава церковного, и устройством поминовения не следует брать на себя грех соблазнителей. И как торжество освящения храма отлагается до другого времени, между прочим и ради того, чтобы в седмичные дни Четырдесятницы не было ослабления поста, так следует и поминовение усопших перенести на “инъ день”, один из тех, когда оно может быть совершено без нарушения не только правил церковных, касающихся великопостного богослужения, но и без нарушения правил великопостного пощения.

(«О поминовении усопших по Уставу Православной Церкви», из публикаций “Вестника Русского Западно-Европейского Патриаршего Экзархата”)

50-летие Свято-Никольского прихода в Зальцгиттере



Прот. Иосиф Вовнюк читает евангелие в Зальцгиттере.

24 мая в церкви Свят. Николая в Зальцгиттере состоялось важное событие – приход отмечал свое 50-летие.

Божественную литургию совершили о. Димитрий Калачев, настоятель прихода, и о. Иосиф Вовнюк, в прошлом долгое время окормлявший приход. Небольшая церковь была переполнена; на службе молились не только местные прихожане, но и паломники из Билефельдского прихода. На всенощной и литургии пел приехавший ради этого события хор из Билефельда.

Подготовка к празднику шла долго. Староста Максим Сташевич вместе с другими прихожанами очень много поработал, чтобы этот праздник состоялся. Практически все женщины готовили праздничный обед для прибывших гостей, отказавшись для этого от службы.



Священник Димитрий Калачев со сестричеством.

После литургии к прихожанам и гостям обратился с речью о. Иосиф. Он вспоминал основателя прихода о. Алексия Макеева, его жену – матушку Татьяну, которая много потрудились в этой церкви, Нину Владимировну Крежевскую, бывшую много лет старостой и бухгалтером на приходе. На службе присутствовала дочь о. Алексия Нина Фестерлинк (Festerlink) со своим сыном. Позже за трапезой она рассказывала, как о. Алексей в сороковых годах бежал из Литвы со своей семьей, о многих лишениях, выпавших на долю православного священника – о невозможности служить в первое время, о трудностях послевоенного времени. Нина Алексеевна вспоминала, каким было первое помещение для прихожан – таких же беженцев из Советского Союза, как и сам батюшка. Служили на первых порах в бараке, построенном из листового железа – летом железо на жаре раскалялось, находиться внутри было очень тяжело. Но и в таких

условиях люди были счастливы иметь своего батюшку, участвовать в Таинствах.

О. Алексей очень много хлопотал о новом помещении, и в 1949 году приход, наконец, получил от города маленькую церковь, стоящую на кладбище старой деревни (altes Dorf) на окраине Зальцгиттера, которую прихожане обустроили вместе со священником. Однажды эту церковь посетил ныне покойный владыка Филофей.

О. Димитрий вместе с о. Иосифом отслужили короткую панихиду по покойному владыке, о. Алексию, матушке Татьяне, старосте Нине Владимировне и всем благодетелям и благоустроителям этого прихода, положившим много сил на устройство церкви.

О. Димитрий также поблагодарил о. Иосифа за многолетнее окормление этого прихода, за его приезд и участие в этом праздновании. Обратившись к прихожанам, о. Димитрий передал им благословение и приветствие от архиеп. Марка, который, к сожалению, не смог быть на этом празднике из-за присутствия в этот день на именинах патриарха в Москве.

После литургии все отправились на трапезу. За трапезой дочь о. Алексия еще долго делилась воспоминаниями об истории своей семьи и создании этого прихода, прихожане двух приходов общались между собой и беседовали со священниками. Закончилась трапеза благодарственной молитвой и пением многолетия всем сестрам, потрудившимся на трапезе.

ШВЕЙЦАРИЯ

В День Святого Духа, 26 мая/8 июня, архиеп. Марк после богослужения в мюнхенском кафедральном соборе улетел в Женеву,



Священнослужители с дочерью и внуком покойного о. Алексия Макеева.



Шамбези. Митр. Иоанн Пергамский (Зизиулас).
Пленарное заседание в храме Православного центра в Шамбези.

чтобы принять участие в **IV Всеправославном предсоборном совещании** в Шамбези. В русскую делегацию вошли архиеп. Иларион Волоколамский, архиеп. Марк, протоиерей Николай Балашов и переводчик. Заседания этого совещания, в котором приняли участие делегации всех 15 Поместных Православных Церквей, возглавлял митр. Пергамский Иоанн (проф. Зизиулас). Каждый день совещания начинался утренней и заканчивался вечерней. Совещание, обеспеченное синхронным переводом на греческий, русский и французский, проходило в церкви Православного центра в Шамбези.

В центре дискуссии стоял вопрос о создании епископских собраний в разных странах или регионах так называемой диаспоры, т. е. в странах, которые не являют-

ся традиционно православными, но в которых проживают православные верующие, принадлежащие различным юрисдикциям. Обсуждались также такие важные вопросы как председательство в соборании, способ принятия решений, мера их обязательности и принципиальное значение послушания своему священноначалию в сравнении с подчинением епископскому собранию. Некоторые пункты повестки дня обсуждались долго и напряженно, другие же вопросы решались легко. В пятницу, после того, как все вопросы были решены единогласно, участники совещания распрощались по-братски.

ГЕРМАНИЯ

В субботу, 13 июля, архиеп. Марк из Женевы отправился во Франкфурт. Вечером он вместе с

протоиереем Димитрием Игнатьевым и иереем Виктором Зозулей совершил всенощное бдение престольного праздника Всехсвятской церкви в **Бад Гомбурге**. В воскресенье архиеп. Марк вместе с теми же клириками, к которым присоединился также диакон Александр Шпулинг, совершил Божественную литургию в храме Всех Святых в Бад Гомбурге. После литургии был крестный ход вокруг храма с чтением евангелия на всех четырех сторонах. Затем приход давал прием в саду священнического дома. Во второй половине дня владыка отправился обратно в Мюнхен.

В субботу, 7/20 июня, рано утром архиеп. Марк совершил Божественную литургию в женском скиту в Бухендорфе. В 7:00 он поехал в **Бад Киссинген**, чтобы принять участие в ежегодном собрании братства Св. Князя Владимира. На собрании обсуждались вопросы жизни Братства, его сотрудничества с Германской епархией и содержания храмов, которые используются приходами епархии в Бад Киссингене и Бад Наухайме.

БЕЛЬГИЯ

В три часа пополудни владыку из Бад Киссингена отвезли в мюнхенский аэропорт, откуда он улетел в **Брюссель**. Там на воскресенье 21 июня и понедельник был назначен круглый стол на тему «**Русская Православная Церковь и соотечественники в странах Европы: опыт и перспективы сотрудничества**». В воскресенье архиеп. Марк, как старший по хиротонии архиереев, вместе с архиеп. Феофаном Берлинским и Симоном Брюссельским и Бельгийским совершил Божественную литургию в Свято-Троицком храме в Брюсселе. После литургии владыка проповедовал. Во второй половине дня начался круглый стол, на который собрались представители Церкви из почти всех европейских стран, представители Отдела внешних связей Московского патриархата и представители российского министерства иностранных дел. Вечером в воскресенье российский посол в Брюсселе дал в своей резиденции прием для участников круглого стола. Текст коммюнике напечатан на стр. 4.



Архиепископы Иларион (слева) и Марк за работой во время заседаний предсоборного совещания в Шамбези.

В центре внимания стояли вопросы сотрудничества между представителями Церкви в зарубежье и российским государством. Особенно подчеркивалось значение приходских школ, а также библиотек, которые предполагается открыть в разных местах. Для этой цели российское государство предоставляет богатый набор классической и духовной литературы. Отдельные приходы, равно как светские объединения могут получить такую библиотеку при условии предоставления подходящего помещения. Обсуждались также вопросы создания учебных пособий, приспособленных к ситуации зарубежом. Упоминалось и создание русского духовного высшего учебного заведения в Париже. Все участники встречи главной задачей считали сохранение и поддержание русской православной культуры среди детей сегодняшних эмигрантов.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

В пятницу, 13/26 июня, архиеп. Марк с частицами св. мощей новомучениц Вел. княгини Елисаветы и инокини Варвары улетел в Лондон. Вечером он вместе со свящ. Николаем Савченко служил вечерню и утрению в Успенском соборе в Чизвике. В субботу в 10 часов утра владыка поехал в кафедральный собор Московского патриархата. Там еп. Елисей Сурожский и архиеп. Анатолий Керченский у входа в храм приняли св. мощи из рук архиеп. Марка. Священники обеих русских епархий получили благословение архиеп. Марка, и протоиерей начал читать входные молитвы, после которых архиеп. Марка облачили на середине церкви. В конце часов еп. Елисей, архиеп. Анатолий и все собравшиеся 12 священников вышли из алтаря и началась Божественная литургия. После литургии отслужили молебен св. новомученицам Вел. княгине Елисавете и инокине Варваре и пророку Елисею – это был день тезоименитства еп. Елисея, правящего архиерея Сурожской епархии Московского патриархата. После богослужения архиеп. Марк сказал несколько слов о значении принесения св. мощей преподобномучениц в Англию и о подвигах преподобномучениц, связывающих Россию, Англию и Германию.

После небольшого приема и раздачи аттестатов учащимся приходской школы, все священники под руководством трех архиереев собрались в библиотеке на короткое пастырское совещание. Архиеп. Марк, председательствовавший на совещании, рассказал о работе пастырского совещания в Германии и о предсоборном совещании в Шамбези, в котором он незадолго до этого принимал участие по благословию патриарха Кирилла.

Вечером в субботу архиеп. Марк вместе с двумя вышепоименованными архиереями совершил всенощное бдение в том же кафедральном соборе Московского патриархата. В этот день здесь совершалась память всех святых на Британских островах просиявших. После совместной трапезы архиеп. Марк со св. мощами вернулся в кафедральный собор Зарубежной Церкви в Лондоне.

Здесь он в воскресенье, 15/28 июня, совершил Божественную литургию и затем молебен св. новомученицам. В этот день ему сослужили протоиереи Фома Харди и Петр Холодный, священники Петр Болк и Николай Савченко, а также диакон московского прихода, о. Вадим Санцевич.

После богослужения архиеп. Марк провел годовое приходское собрание, которое на этот раз было хорошо подготовлено и прошло спокойно. В конце собрания были переизбраны приходской совет, казначей и ревизионная комиссия.

Эти выборы привели к существенному обновлению и омоложению приходского совета. Были избраны несколько очень активных и осмыслительных молодых людей. Избран был также представитель молодежи. Затем архиеп. Марк по обычаю созвал первое заседание нового приходского совета, в котором приняли участие также члены церковного фонда. Это первое заседание оживлялось совместной трапезой.

Вечером архиеп. Марк со свящ. Николаем Савченко отслужил вечерню. Утром в понедельник свящ. Николай совершил Божественную литургию, в то время как архиеп. Марк руководил пением небольшого хора.

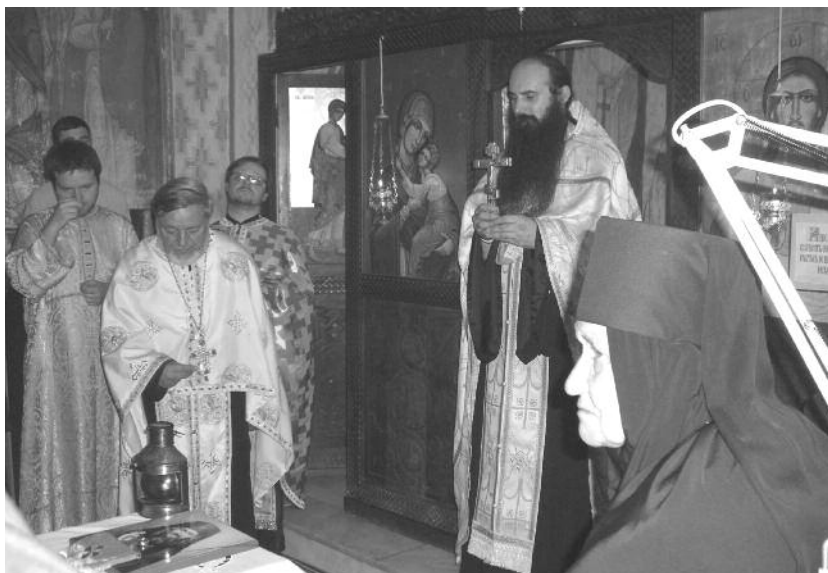
В полдень в понедельник архиеп. Марк дал обед для предстоятеля греческих приходов в Великобритании архиеп. Георгия. Приглашены были также еп. Елисей из Московского патриархата и несколько прихожан. В непринужденной обстановке три архиерея обсудили общие вопросы жизни Православной Церкви в Англии. На следующий день утром архиеп. Марк вернулся в Мюнхен.

СЕРБИЯ

Богослужения субботы и воскресенья архиеп. Марк совершил в мюнхенском кафедральном соборе. В среду, 8 июля, архиеп. Марк вместе с монахом иподиаконом Филаретом улетел в Белград. Там владыку встретили в аэропорту благочинный Браничевской епархии и иеромонах из монастыря



Священники и насельники Мильковской обители встречают архиеп. Марка со святыми мощами свят. Иоанна Шанхайского.



Священство и народ прикладываются к св. мощам.
Храм Мильковской обители.



Панихида на могиле архим. Амвросия.



Архиеп. Марк беседует с правящим архиереем,
епископом Игнатием Браничевским.

Мильково и отвезли в этот монастырь, где в промежутке между двумя мировыми войнами жило много русских монахов. Игуменья монастыря (сейчас это женская обитель) несколько лет назад обратилась через архиеп. Марка к Синоду Русской Зарубежной Церкви с просьбой передать монастырю частицу мощей свят. Иоанна Шанхайского и Сан-Францисского, который был пострижен в этом монастыре.

Несмотря на значительное опоздание из-за огромной автомобильной пробки в Белграде, путешественников торжественно встречали у ворот монастыря монахини и многочисленные паломники. Архиеп. Марк и его спутников проводили в церковь, где сразу же начали служить молебен с акафистом свят. Иоанну. После службы архиеп. Марк обратился к монахиням и паломникам с коротким словом и раздал маленькие иконки свят. Иоанна богомольцам, которые до позднего вечера поклонялись святым мощам.

В четверг в 8 часов утра в монастырь прибыл местный архиерей, еп. Игнатий Браничевский. В монастыре собралось множество священников, монашествующих из других монастырей и паломников. Архиеп. Марк вместе с десятью священниками и тремя диаконами совершил Божественную литургию в монастырской церкви. Из-за недостатка места в небольшом алтаре там могла находиться только половина священников, младшие по рукоположению стояли в церкви и вошли в алтарь только для причащения Св. Таин. В конце литургии архиеп. Марк проповедовал о значении монашеской аскезы, которая столь ясно видна на примере жития свят. Иоанна Шанхайского



Архиеп. Марк с игуменьей монастыря Манасие.



Монастырь Лешье — в русском стиле.

и Сан-Францисского, и которая стала основой его чудотворства.

После богослужения сестры монастыря под руководством игуменнии Ангелины накормили обедом 250 гостей. Перед трапезой и

во время трапезы у архиеп. Марка было достаточно времени, чтобы пообщаться с еп. Игнатием и сослужившими ему священниками.

После короткого отдыха архиеп. Марк с монахом Филаретом и иеромонахом Нектарием из монастыря Мильково поехал осматривать близлежащие монастыри: **Манасию, Раваницу, Лешье и Петковицу**. Они посещали монастырские храмы с их прекрасно сохранившимися фресками XIII и XIV веков, беседовали с игуменьями и рассказывали о монашеской жизни в Германии. В монастыре Лешье они присутствовали на вечерне и повечерии, а затем на трапезе. Во всех монастырях монашествующие обращались к архиеп. Марку за духовным советом. Поздно вечером они посетили монастырь Петковица, где сестры из Раваницы ухаживают за 90 инвалидами, 50 из которых – лежащие больные. Около полуночи путешественники вернулись в монастырь Мильково.

Утром в пятницу архиеп. Марк и монах Филарет приняли участие в утреннем богослужении, которое началось в четыре часа. Затем владыка с двумя иеромонахами совершил Божественную литургию. По окончании литургии один из иеромонахов по просьбе архиеп. Марка отслужил заупокойную литию на могиле архимандрита Амвросия (Курганова), которая находится за алтарем монастырского храма.

После завтрака, приготовленного сестрами монастыря Милько-



Монастырь Раваница. У мощей св. царя Лазаря.



во, и короткого отдыха иеромонах Нектарий отвез архиеп. Марка и монаха Филарета в **Белград**.

Там они отправились в патриаршую резиденцию, куда митр. Амфилохий пригласил их на обед. Приглашен был также викарный епископ Афанасий. Во время обеда митр. Амфилохий и архиеп. Марк имели достаточно времени для обстоятельной беседы о самых разных церковных вопросах. Несмотря на то, что они недавно виделись, нашлось много тем для обсуждения.

После обеда они поехали в аэропорт, откуда архиеп. Марк и монах Филарет улетели обратно в Мюнхен.

ГЕРМАНИЯ

В субботу, 11 июля, в первой половине дня архиеп. Марк принимал в монастыре преп. Иова Почаевского всемирно известного **дирижера Валерия Абисаловича Гергиева**. Накануне вечером он дал большой концерт на Кенигс-платц в Мюнхене вместе с оркестром петербургского Мариинского театра.

Во время двухчасовой беседы архиеп. Марк обсуждал с великим артистом многочисленные вопросы, касающиеся жизни Церкви, искусства, а также положения людей в Осетии, родине Гергиева.

Во время беседы архиеп. Марка с дирижером в монастырь прибыла Чудотворная икона Богоматери Курская Коренная, и маэстро имел возможность поклониться святыне.

Вечером еп. Агапит привез Икону в мюнхенский кафедральный собор. Этим вечером архиеп. Марк, протоиерей Николай Артемов, священник Андрей Березовский и приехавший их Канады с иконой протоиерей Владимир Морин часами исповедовали народ перед праздником Свв. первоверховных апостолов Петра и Павла.

Престольный праздник в Амберге

В воскресенье 29 июня/12 июля в день Первоверховных апостолов Петра и Павла архиепископ Марк со священником Виктором Вдовиченко и приехавшим из Аугсбурга диаконом Александром Ролоффом совершил в амбергском храме (это



Священник Виктор Вдовиченко освящает купол для храма свв. Апп. Петра и Павла в г. Амберге.

единственная в нашей епархии церковь, освященная в честь обоих первоверховных апостолов) Божественную литургию. На литургии присутствовал представитель Stadtbau Amberg г-н Хан.

Хлебом-солью и звоном двух небольших колоколов встретили прихожане своего архипастыря. Особое воодушевление празднику придавало то, что на этот раз литургия совершалась в новом церковном помещении, находящемся под одной крышей с евангелической капеллой, где, пользуясь гостеприимством хозяев, долгие годы приход проводил свои богослужения.

Нынешнее помещение, на пользование которым в этом году был заключен с городскими властями арендный договор, ранее служило складом и находилось в состоянии полного запустения: провалив-



Архиеп. Марк с иереем Виктором Вдовиченко и представителем городских властей.

шиеся полы, протекающая крыша, забытые оконные проемы. Капитальный ремонт и переделка, потребовавшие значительных усилий и средств, были выполнены силами самих прихожан. Днем и ночью трудились староста Константин Суворов и прихожанин Владимир Корбмахер. Были оборудованы алтарь с престолом, иконостас, из Москвы привезено большое служебное Евангелие, пошиты облачения на престол и аналой. Из Софрина был доставлен и укреплен на крыше золотой восьмиконечный крест с небольшим куполом-луковичкой, а 27 июня состоялось его освящение.

В последние годы по благословению правящего архиерея и стараниями прихожан ощущается оживление и развитие церковной жизни в амбергской православной общине. Была собрана приходская библиотека, организована воскресная школа для детей, создан хор под профессиональным руководством регента Л. Милуковой.

После литургии и молебна с

Престольный праздник в г. Амберге.



крестным ходом вокруг храма владыка наградил прихожанина амбергской церкви, Владимира А. Корбмахера благословенной грамотой, в которой отмечена жертвенная деятельность этого человека. Архиеп. Марк также сердечно поблагодарил церковного старосту Константина Суворова за его неустанный труд на благо прихода. Затем приходские дети пели и читали стихи, после чего сестричество прихода предложило всем присутствовавшим праздничную трапезу.

За трапезой архиепископ Марк поблагодарил прихожан за самоотверженный труд на благо Церкви и подчеркнул важность преподавания Закона Божия и русского языка для подрастающего поколения. Как и в прошлый приезд два года тому назад, владыка выразил удовлетворение включением молодежи в литургическую жизнь. «Да укрепит вас всех всемилостивый Господь!» – сказал в заключение владыка Марк, благословляя прихожан на дальнейшие труды во славу Божию.

В **мюнхенском** кафедральном соборе в этот день Божественную литургию, по просьбе архиеп. Марка, возглавил еп. Агапит. По случаю праздника и присутствия Чудотворной иконы собралось так много людей, что народ причащали из четырех Чаш.

В воскресенье вечером в библиотеке монастыря преп. Иова Почаевского собралась группа прихожан на ежемесячную беседу на немецком языке. Как обычно, в продолжение первого часа прихожане задавали архиеп. Марку вопросы, касающиеся церковной и духовной жизни. В продолжение второго часа архиеп. Марк преподавал собравшимся догматику Православной Церкви.

В понедельник, 30 июня/13 июля сразу же после Божественной литургии в монастыре преп. Иова Почаевского началось **заседание епархиального совета**. Собрались все члены совета за исключением недавно впервые избранного представителя молодежи. На повестке дня стояли вопросы духовного окормления приходов нашей епархии, содержания наших старых



Участники паломничества Содружества Православной молодежи в обители преп. Иова Почаевского в г. Мюнхене.

храмов в Висбадене и Дармштадте, устройство новых храмов в Билефельде и Берлине и многое другое.

Заседание закончилось около полудня, когда протоиереи Илия Лимбергер и Николай Артемов поехали в аэропорт, чтобы встретить паломническую группу молодежи (**Содружество Православной Молодежи**), прибывшую из России. Специально для этого случая в Германию была привезена на несколько дней Чудотворная икона Богородицы Курская Коренная.



Архиеп. Герман Курский и Рыльский служит молебен перед чудотворным образом Курской Коренной – Одигитрии Русского Зарубежья.



Молодежь проходит под Иконой.

В четыре часа пополудни в монастырь прибыли 80 паломников из разных епархий России, Украины и Белоруссии, а также почти из всех епархий Русской Зарубежной Церкви. С паломниками приехали архиепископы Герман Курский и Рыльский и Феодосий Полоцкий и Глубоковский (Белорусь), а также несколько священников. В монастыре архиеп. Герман отслужил короткий молебен Пресвятой Богородице перед ее Чудотворной иконой. Архиеп. Марк приветствовал паломников на их первой из нескольких намеченных в Германии остановок, а братия монастыря предложила им угощение на лужайке в монастырском саду, во время которого игумен Евфимий рассказал об истории обители и ее сегодняшней жизни.

Утром во вторник, 1/14 июля, архиеп. Марк, архиепископы Герман и Феодосий и еп. Агапит, а также 10 священников совершили Божественную литургию в мюнхенском кафедральном соборе. В конце литургии архиеп. Герман сказал короткую проповедь. После молебна Пресвятой Богородице архиеп. Феодосий приветствовал архиеп. Марка и вручил ему в качестве подарка написанную в Белорусии икону преп. Ефросинии Полоцкой с частицей ее мощей.

Затем паломники вместе с архиереями пообедали в приходском зале. Трапезу приготовило сестричество собора. Во время трапезы гости из Курска вручили архиеп. Марку самовар, а молодежь из разных концов света пела песни. Затем паломники поехали осматривать мюнхенские достопримечательности.

Архиеп. Марк тем временем отправился в «Байришен Хоф» на открытие проводящегося ежегодно вот уже девять лет российско-немецкого дискуссионного форума «Петербургский Диалог». Там он встретил много знакомых из числа политических деятелей и представителей культуры России и Германии.

Позже владыка вместе с паломниками присутствовал на вечере в женском скиту в Бухендорфе. После богослужения он там же в Бухендорфе пригласил на ужин, приготовленный сестрами обите-

ли, архиеп. Феодосия и представителей российского государства, приехавших вместе с паломнической группой.

На следующий день паломники отправились в Ульм и Штутгарт, а затем в Дармштадт. В среду, 2/15 июля, архиеп. Марк утром посетил рабочую группу «Церковь» «Петербургского Диалога», а затем улетел в Лондон с пастырским визитом, запланированным задолго до созыва этого форума.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

После прибытия в лондонский аэропорт владыка ненадолго заехал в наш Успенский кафедральный собор, чтобы взять там облачения и другие необходимые предметы, а также немного передохнуть после полета. Затем епархиальный секретарь Григорий Волков повез его в **Меттингэм**. Это небольшое местечко расположено на восточном побережье Англии в четырех часах автомобильной езды от Лондона. Там диакон Андрей Бонд построил маленькую церковь в честь иконы Богоматери «Всѣхъ скорбящихъ Радосте». Утром в четверг архиеп. Марк сперва присутствовал на молебне с водоосвящением, который служил протоиерей Рафаил Армур из Кембриджа (МП), в то время как протоиерей Филипп Стир, также из Московского патриархата, совершал проскомидию. В 9:30 началась Божественная литургия. Архиеп. Марку сослужили оба вышепоименованных священника, а также протоиерей Андрей Филиппс из Колчесте-



Новопостроенный храм в с. Меттингхам в Англии.

ра и диакон Андрей Бонд. Во время малого входа архиеп. Марк совершил малое освящение храма с крестным ходом и окроплением святой водой также и наружных его стен. За литургией причастились около 20 человек. В конце литургии владыка проповедовал о значении освящения храма и о созидании храма в сердце каждого верующего.

В этот же четверг, 3/16 июля, в нижней церкви **лондонского** Успенского собора, освященной в честь Царственных новомучени-



Строитель храма, диакон Андрей Бонд, читает евангелие.

ков, в 6 часов пополудни началось всенощное бдение престольного праздника этого храма. Всенощную служил свящ. Николай Савченко. Архиеп. Марк возглавил литию и вышел на середину церкви на полиелей и чтение евангелия, а также завершил службу на великом славословии. Пел маленький хор под управлением опытного регента Анны Кобриной. После службы архиеп. Марк поужинал с несколькими прихожанами.

В пятницу, 4/17 июля, архиеп. Марк вместе с еп. Елисеем из Московского патриархата, свящ. Николаем Савченко и протодиаконом Димитрием Недоступенко в 9:00 начал Божественную литургию. После заамвонной молитвы владыка проповедовал о любви к Богу, которая так ясно проявлялась в Царственных мучениках и о нашем последовании этой любви, о чем говорили сегодня и Апостол, и евангельское чтение.

После литургии был отслужен молебен с крестным ходом вокруг храма, во время которого снова читалось утреннее евангелие. После богослужения архиеп. Марк и еп. Елисей разделили трапезу с прихожанами. Вскоре после этого архиеп. Марк поспешил в обратный путь, чтобы присутствовать хотя бы на части всенощной престольного праздника в женской обители преподобномученицы Вел. княгини Елисаветы в Бухендорфе.

ГЕРМАНИЯ

В Бухендорф владыка прибыл во время шестопсалмия. На кафизмах он исповедовал сестер обители. После того, как духовенство в алтаре попеременно с сестрами на клиросе спело полиелей, владыка вместе с сослужащими священниками, иеромонахом Авраамием и иереем Андреем Березовским, вышел на середину церкви на чтение евангелия. Архиеп. Марк также завершил службу на великом славословии. На всенощную собралось много друзей обители; на ночь из них осталось сорок человек.

На следующее утро архиерейская встреча была назначена на половину седьмого. Оба священника встретили архиеп. Марка у входа с мантией и крестом. После входных молитв иподиаконы облачили владыку на середине церкви. В конце литургии архиеп. Марк проповедо-

вал о любви к Богу как основе мученичества и о полной преданности Богу. Затем отслужили молебен небесной покровительнице обители. Из-за плохой погоды крестный ход совершили не вокруг монастыря, а внутри церкви. После службы сестры угостили духовенство и богомольцев вкусным обедом. После трапезы архиеп. Марк коротко рассказал о своей поездке в Сербию и особенно поблагодарил сестер обители за красивое красное новое облачение, которое сестры сшили для него к празднику.

В субботу и воскресенье архиеп. Марк служил в мюнхенском кафедральном соборе, а в понедельник отправился в Гамбург, чтобы возглавить там богослужения по случаю престольного праздника Свято-Прокопиевского храма.

Вечером в понедельник, 7/20 июля, владыка вместе с протоиереем Иосифом Вовнюком и иереем Николаем Вольпером, а также с приехавшим из Карлсруе диаконом Александром Шпулингом совершил всенощное бдение. Пел хор под опытным руководством Ирины Герасимец. Прислуживали всего три алтарника, поскольку незадолго до этого начались каникулы, и большинство юных прихожан уехали отдыхать.

Во вторник, 8/21 июля, в 9:30 утра духовенство торжественно встречало архиеп. Марка у входа в храм. В этот день владыке сослужили протоиереи Серафим Корф из Ганновера и Иосиф Вовнюк, иереи Димитрий Калачев из Билефельда, Андрей Сикоев из Берлина, Олег Никифоров из Клоппенбурга, Николай Вольпер, Геннадий Саракапут из гамбургского прихода Московского патриархата и Антоний из Болгарской Церкви. Во время малого входа архиеп. Марк награждал протоиереев Серафима Корфа и Иосифа Вовнюка **правом ношения набедренника**. Эту награду утвердил Архиерейский Синод по ходатайству архиеп. Марка. Народ причащали из двух Чаш. В своей проповеди архиеп. Марк говорил о стяжании Святого Духа как основе нашей духовной жизни и о хранении благодати в борьбе за истину. Владыка сказал, что св. Прокопий оставил свою родину и тем

самым отвратился от скверны, поскольку здесь уже распространилось ложное учение о Святом Духе, а именно филиокве. На чужбине он нашел истинную родину и истинную веру, и донныне многим служит опорой в жизни по духу.

После литургии был молебен св. Прокопию с крестным ходом вокруг храма и чтением евангелия на четырех его сторонах. После крестного хода архиеп. Марк по просьбе настоятеля и приходского совета наградил члена приходского совета (25 лет членства), бывшую старосту и постоянную помощницу во всех приходских делах Елисавету Герасимец благословенной грамотой. Затем сестричество прихода угощало всех присутствовавших богатой трапезой. Во время трапезы приходской совет вручил г-же Герасимец подарок, а дети разыграли маленькую пьеску.

Вечером архиеп. Марк отправился в обратный путь в Мюнхен.

ШВЕЙЦАРИЯ

В воскресенье, 13/26 июля, архиеп. Марк с монахом Филаретом, совершив литургию в кафедральном соборе, во второй половине дня выехал в Цюрих. Недалеко от Цюриха путешественники встретились в доме свящ. Петра Штурма с приехавшим из Штутгарта еп. Агапитом. На следующее утро они все вместе поехали в Веве на отпевание еп. Амвросия (Кантакузена), бывшего правящего архиерея Женевской и Западно-Европейской епархии, который скончался на прошлой неделе.

В 10 часов утра архиеп. Марк вместе с епископами Михаилом Женевским и Западно-Европейским и Агапитом Штутгартским, в сослужении 12 священников и нескольких диаконов, начал Боже-





Вевей, Швейцария. Отпевание епископа Амвросия (князя Кантакузена)
б. Женевского и Западно-Европейского.



ственную литургию. Среди служащего духовенства были представители обеих частей Русской Церкви, а также Сербской и Болгарской Церквей и Константинопольского патриархата. Это показывает, каким большим уважением пользовался еп. Амвросий. После литургии и небольшого перерыва началось отпевание. В хоре преобладали священники. Служба продолжалась до трех часов пополудни, но никто не чувствовал усталости. Затем еп. Амвросий был похоронен в фамильном склепе на близлежащем кладбище. Архиеп Марк и еп. Агапит с монахом Филаретом вернулись в мюнхенский монастырь около полуночи после утомительного путешествия на автомобиле.

ГЕРМАНИЯ

26 июля/8 августа преосвященный Агапит, епископ Штутгартский, приехал в Кельн, чтобы возглавить богослужения престольного праздника в храме Святого великомученика и целителя Пантелеимона. 26 июля/8 августа вечером состоялось всенощное бдение, а 27

июля/9 августа – Божественная литургия. Владыке Агапиту сослужили священники Кельнского прихода – иерей Андрей Остапчук и иерей Александр Калинин. Несмотря на середину летних каникул в земле Северная Рейн-Вестфалия,

большой кельнский храм был переполнен. В канун праздника священники до поздней ночи принимали исповеди, а на литургии большинство молящихся причащались. Ясный солнечный день прибавлял радости ко всеобщему поистине пасхальному состоянию. По окончании Божественной литургии владыка Агапит отслужил молебен святому великомученику Пантелеимону и совершил крестный ход вокруг храма с чтениями Евангелий. В своей проникновенной проповеди владыка, напомнив основные моменты жития великомученика, говорил о христианском служении и о том, что каждый православный христианин призван быть воином во Христе, вооружившись верой и любовью, о том, что Святая Православная Церковь есть единая семья, соединяющая нас духовными узами родства со всеми святыми угодниками Божиими, когда-либо жившими на земле.



Крестный ход на престольный праздник в Кельне.
Иереи Андрей Остапчук и Александр Калинин
держат ковчег с мощами св. Великомуч. Пантелеимона.



Фото Даниила Захарова

После трапезы, во время которой владыка Ага пит беседовал с прихожанами и отвечал на вопросы, все вместе совершили паломничество в католический монастырь святого великомученика Пантелеимона в центре Кельна, где хранится **частица мощей святого**. По договоренности с настоятелем мощи были вынесены о. Андреем и о. Александром из ризницы монастыря и поставлены в алтарной части правого придела храма. Владыка отслужил молебен, по завершении которого все присутствовавшие подходили прикладываться к мощам. Все это время певчие во главе с владыкой и регентом Валерием Кашляевым вдохновенно пели тропарь, величание и стихиры святому.

Летний лагерь в Баварии

Как обычно, в разгар баварского лета, точнее с 1 по 15 августа 2009 года, на нашем уютном месте в Баварском лесу прошел летний лагерь дружины «Смоленск». Прошел, как всегда, очень успешно, весело и в приятной дружеской атмосфере.

Были проведены все запланированные теоретические и практические занятия по разрядам, походы, а также лесные и спортивные игры, и, конечно, веселые или тематические костры.

Вечерню и литургию 07.08. и 08.08. служил о. Виктор Вдовиченко. Все православные лагерники исповедовались и причастились. В конце литургии отец Виктор освятил наше новое дружинное знамя.

Можно еще отметить, что в этих живописных местах Баварского леса мы проводим наши лагерь с 1978 года. Так что, если посчитать, то лагерь 2009 года был 31й на этом месте.

Григорий Кобро



МАРФО-МАРИИНСКИЙ ЛАГЕРЬ В БУХЕНДОРФЕ 2009

Ежегодно в первую неделю школьных каникул Баварии, а также в одну из недель, которая охватывает каникулы в остальных землях Германии, насельницы обители препмучц. Вел. кн. Елисаветы устраивают православный лагерь для девочек возрастом от 8 до 13 лет. В этом году в лагере было 42 участницы. В обитель съехались девочки не только из Германии, но также из Швейцарии, России и Латвии. Как сами участницы, так и юные помощницы лагеря за этот короткий срок объединились в стенах монастыря и познакомились друг с другом. Как они сами признались, для них это время было

душеполезным и поучительным во многом. В этом году одна из участниц, пожелавшая остаться неизвестной (может быть потому, что за день до этого мы говорили о смирномудрии), изложила свои переживания в стихотворении. День отъезда был грустным как для самих участниц, так и для помощниц лагеря. Прощались до следующего лета.

Программа лагеря ежегодно меняется, так как некоторые девочки приезжают каждый год, а есть и такие, которые участвуют в обоих сезонах года. В этом году девочки сами делали себе книжечки, пекли просфорки, шили себе фартучки,





вышивали, делали закладки для книг. Хоругви и фонарики для крестного хода, с которыми шли в последний вечер по деревне с пением, девочки изготовили тоже сами.

Некоторые фотофрагменты расскажут больше, чем любые слова.

Ждем новых участниц!

Информацию о лагере можно получить по эл. почте : hl.elisabeth@orth-frauenkloster.de



Под сенью старой яблони
Собрались мы все вместе
И говорим про Бога мы
У Насти руки в тесте.

Печет нам пироги она
А мы: « еще хотим »
У взрослых сил уж больше нет —
У нас идет война.

На крестный ход с подсвечником
Мы делаем хоругви-
С рыбами, иконами,
Хлебами и крестами.

Несут их избранные только,
Которые трудились столько
Что заслужили этой чести —
Идут они все вместе.

И вот зажгли мы свечи
Светятся в темноте они,
А нас уже не видно.
И смотрят все вдогонку нам,
А мы идем неспешно в храм
(Тарам-там-там, Тарам-блам-пам)

Автор : (неизвестная)



Просфоры из монастыря



Женская обитель в Бухендорфе предлагает свою помощь всем православным приходам на территории Германии.

Сестры выпекают и рассылают нуждающимся приходам хорошо упакованные просфоры по почте.

Достаточно за 4-5 дней вперед по факсу или эл. почте заказать нужное количество просфор. Принимаются заказы как единичные так и на более продолжительное время, по желанию заказчика. Стоимость одной просфорки - 0,50 €. Все расходы за пересылку несут сами заказчики.

С вопросами обращайтесь по тел. 089 637 35 20 .

Предлагаем вашему вниманию номер нашего факса 089 89 35 79 25 и адрес эл. почты hl.elisabeth@orth-frauenkloster.de для оформления заказа в письменном виде.

СКОНЧАЛАСЬ МОНАХИНЯ МАГДАЛИНА, СТАРЕЙШАЯ НАСЕЛЬНИЦА ГЕФСИМАНСКОЙ ОБИТЕЛИ



Мать Магдалина в келлии с крестником Ильюшей.

Жизнь каждого человека подобна книге, целиком которую можно будет прочесть только после его смерти. Закроется последняя страница, и вот перед нами повесть одной души, завершившей свое странствие в сей земной юдоли.

1/14 августа ушла из жизни старейшая насельница Гефсиманской обители, многими знаемая и всеми любимая монахиня Магдалина. В этот знаменательный день, когда Церковь прославляет Крест Христов и покланяется ему, свой монашеский крест донесла до победного конца сия достохвальная мать. Вся ее жизнь прошла в монастыре и явилась живой историей нашей обители. Маленькую Марьяшу привезли в Гефсиманию и отдали на воспитание игумении Марии (Робинсон) в декабре 1946 года в возрасте 8 лет. Упокоилась м. Магдалина не дожив до своего 71-летия несколько дней. 62 года в монастыре – это не частое явление особенно в наше время. О таком человеке можно много говорить и писать. Но мы лишь вкратце осветим ее жизненный путь и отметим главные вехи.

После недолгой учебы в Вифанской школе, Марьяшу взяли в Гефсиманию на клирос. У нее был чудесный голос, и девочка быстро научилась читать и петь по-славянски, она ведь не была русской. Марьяша родилась в Палестине в семье арабского священника. Возрастая под мудрым руководством игуменьи Марии и монахини Варвары (Цветковой), получив, можно сказать, английское образование, ведь матушка Мария была британской подданной, Марьяша, так ее все звали, очень скоро проявила способности к монашеской жизни, и путь ее был ясен – росла

будущая монахиня. Однажды в Гефсиманию приехал митрополит Илия из Ливана, который некогда подарил нашей обители чудотворную икону Одигитрии. Будучи встречен игуменией и принят в ее покоях, он увидел маленькую арабскую девочку, одетую в подрясник. Подозвав ее к себе, он возложил руки на ее главу и произнес: «на ней почил монашеский дух». И этот монашеский дух ярко проявился в последующие годы. М. Магдалина стала живым его носителем. А что значит монашеский дух? Это, прежде всего, святое горение сердца любовью к Богу. Получив от Господа дар – прекрасный голос, она стала Его певчей, по слову пророка Давида: «Пою Богу моему дондеже есмь». Пение – это труд, ибо оно является молитвенным предстоянием пред Богом в храме. Через певчих молится вся Церковь, они ее уста. И уста м. Магдалины были присно открыты на славословие Богу. Она всегда была первой в храме, не пропускала служб даже самых рядовых. Являя пример ревностного исполнения монашеского устава, она задавала тон не только клиросу, регентом которого она была около 50 лет, но и всей обители. Любовь ко всему церковному, умение видеть в богослужениях глубину и красоту Православия, живое участие во всем церковном ритме – это была ее жизнь. Как часто она с восхищением восклицала: «Как мудро святые отцы все установили!» Она не слепо соблюдала установленное, но именно видела смысл и сердечно на все откликалась. Как она любила Великий пост! Страстную седмицу. Мы никогда не видели ее равнодушной, она буквально дышала церковной жизнью, ее праздниками. Все было

Мать Магдалина с матушкой игуменией Миссеей.





Слева направо: еп. Агапит, м. Магдалина, м. Екатерина, архим. Иоасаф.

живо и в духе. Иноческий постриг был совершен с наречением имени Надежды в возрасте 18 лет. Постригали трех сестер – Веру, Надежду и Любовь. И в слове, обращенном к новопостриженной, было сказано: «А ты, Надежда, – надежда всей обители». И надо сказать, что надежду сию она оправдала.

Помимо клироса ин. Надежда была келейницей игуменьи Марии, а после ее смерти и игум. Варвары. Она прекрасно вышивала, делала свечи, пекла просфоры, замечательно готовила, была услужлива, обходительна и любезна. Поистине украшение обители. Такой она запомнилась многочисленным паломникам. Побывав однажды в Иерусалиме, они возвращались вновь и, входя в Гефсиманскую обитель, шли первым делом к сестре Надежде. Она была необыкновенно приветлива и открыта. С годами эти качества возросли в настоящие христианские добродетели – великодушие, милость, любовь. Пробыв 30 лет инокиней, сестра Надежда приносит монашеские обеты в мантийном постриге. Господь, избрав ее Себе в невесты, дарует ей прекрасное имя – Магдалина, тем самым навсегда венчая ее с храмом св. Марии Магдалины, в котором ее голос звучит ежедневно. Став Магдалиной, она получила еще больший дар любви к Богу и к людям. Она сама нам рассказывала, как не спала все три ночи после пострига в храме, дух ее горел и пел, сон не мог к ней приблизиться. Постриг в мантию был совершен в канун Преображения Господня 5/18 августа 1986 г. архиепископом Лавром.

Будучи регентом, м. Магдалина тщательно готовилась к службам. Она всегда заранее доставала ноты и проводила спевки. Легко ориентировалась в уставе, который очень любила и всегда изучала. Очень любила каноны Богородице на повечерии и всегда слушала их стоя с поклона-

ми. Вообще садилась в храме только в положенное время, несмотря на боли в ногах и усталость. Предпочитала устать и с чистой совестью удалиться в келию для отдыха, нежели отдыхать во время богослужения, предавшись расслаблению. Никогда не позволяла себе сидеть во время апостола на литургии. Была очень строга к себе. Тщательно готовилась к таинству Причастия, вычитывая положенное правило неспешно и вовремя.

Отношения с ближними – это самый точный показатель нашего духовного роста. М. Магдалина никогда не отталкивала от себя людей, старалась быть сдержанной и терпеливой к чужим недостаткам, не выказывая неприязни или недовольства, которые естественно могли возникать в общении с некоторыми. Ее отличительная чертой была мягкость. Она находила в себе силы, чтобы поддержать тебя и ободрить, даже если самой было тяжело на душе. К концу жизни эта мягкость стала неотъемлемой ее частью. И еще благожелательность. Она всех жалела. Иногда придешь, пожалуешься на кого-то и хочешь, чтобы тебя поддержали в твоём осуждении, а в ответ снисхождение к ближнему, неосуждение, сочувствие и желание исправления. И уходишь пристыженной и вразумленной.

Мать Магдалина долгие годы страдала от диабета. И в последние два года эта болезнь прогрессировала, оставляя на ее теле страшные следы. На ногах появились незаживающие раны. Боли усилились и в последние несколько месяцев стали постоянными и изматывающими. Особенно страдала она ночью, сон стал урывистый. Это сильно подорвало сердце, которое то и дело откашивалось работать. Появились сбои. В праздник жен-мироносиц случился первый инфаркт. Пережив его, м. Магдалина вынуждена была пить сильные лекарства, которые отравляли ее организм. Она слабела. Но духом продолжала



Со сестрами Гефсиманской обители, в день юбилея.

быть сильной. Только чаще, чем обычно, плакала. Она, поддерживающая всех столько лет, сама стала нуждаться в поддержке, помощи и уходе. Появилось несколько Симонов Киринейских, которым Господь дал возможность нести крест вместе с ней. Прежде всего, это ее келейница монахиня Павла, которая считала ее своей мамой, с 4 лет пришедшая в Вифанию и затем в монастырь. Она стала верной незаменимой помощницей м. Магдалине во всех ее нуждах.

Несколько сестер ухаживали за М. Магдалиной, которой ежедневно надо было делать перевязки ног. У нее появилась диабетическая стопа – пальцы стали отмирать. Она очень боялась гангрены и ампутации. И милостью Божьей, процесс был остановлен и как бы заморожен. Господь не попустил испытание паче меры. Все давалось по силам, но давалось много. Последние полгода были поистине страдальческими. Ходить м. Магдалина могла до последнего дня, но в храм ее приносили в кресле, потому что преодолеть многочисленные ступени было уже не под силу.

29 июля был назначен прием у врача для дальнейшего обследования. М. Магдалину привезли в больницу, и прямо там с ней случился удар, сердце остановилось. Удивляемся промыслу Божию. Если бы это произошло в монастыре, мы бы потеряли ее раньше. Но милостивый Господь сотворил чудо, подобное чуду воскрешения Лазаря. В тот день уже в реанимации сердце останавливалась 7 раз. Казалось бы, надежды нет. На сердце был установлен стимулятор, но только внешний, необходима была операция для установки внутреннего. М. Магдалина очень не хотела этой операции, и мы долго ее уговаривали, наконец, она согласилась. Операцию назначили на 2 августа день св. пророка Илии. Все мы молились. Но больше всех молилась сама м. Магдалина, она просила св. пророка Илию исцелить ее. И чудо произошло, врач вдруг отменил операцию и на следующий день ее выписали из больницы домой прямо в канун нашего престольного праздника св. Марии Магdalины. Радость была большая! Мы понимали, что если и недолго осталось жить м. Магдалине, но умрет она не на больничной койке, а у себя в обители со всеми напутствиями. Так и произошло. В самый день праздника, 4 августа, м. Магдалину принесли в кресле в церковь, и она причастилась на свой день Ангела в родном храме. С этого дня ее причащали ежедневно в келии – 10 дней подряд. Находясь в больнице, м. Магдалина видела сон и рассказала его. «Пришел ко мне о. Димитрий (он был когда-то начальником Русской Духовной Миссии, прекрасный уставщик, здесь его все любили), это он уже второй раз явился за время моей болезни. Она дал мне большой крест и сказал, что я должна с ним встретить архиерея» На вопрос ка-

кого? М. Магдалина ответила: «нашего владыку Марка. Я сказала, что не могу с крестом архиерея встречать, но он настаивал. И вот я вышла навстречу владыке Марку и дала ему крест, он взял его, приложился и отдал мне обратно». Вот такой знаменательный сон. В нем Господь явно открыл день кончины. 2 августа владыка Марк прибыл на Святую Землю, возглавляя группу паломников из Германии. Трижды Владыка служил в Гефсимании: на престольный праздник, на праздник Одигитрии – нашей чудотворной иконы, с которой мы обходим крестным ходом весь монастырь. И мы зашли с иконой к м. Магдалине. Как она плакала, это было очень трогательно. Она попрощалась со святой иконой навсегда. И последняя литургия была отслужена 14 августа в первый день Успенского поста на Крест. Ночью группа должна была улетать. Владыка Марк после литургии зашел к м. Магдалине, и они успели коротко пообщаться. Затем было освящение келий, и священник пришел в келию м. Магdalины, окропил святой водой. Потом ей дали стакан святой воды и она выпила немного. А через несколько минут совершенно неожиданно захрипела и впала в бессознательное состояние, из которого уже и не вышла. Через 2 с половиной часа сердце навсегда перестало биться. Все сестры собрались вокруг нее, два священника читали отходную молитву. Был пропет канон Богородице и другие песнопения. В 11:15 дня большой колокол возвестил всем о кончине нашей м. Магdalины. Честна пред Господом смерть преподобных Его.

Владыка Марк остался до следующего дня и возглавил отпевание почившей, на которое собралось множество народа. Ночью прилетел епископ Агапит Штутгартский и отслужил первую заупокойную литургию. На отпевание пришли два архиерея из Иерусалимской патриархии – владыки Тимофей и Амвросий. Так что отпевали м. Магдалину четыре архиерея.

Руки ее, такие красивые при жизни, остались мягкими и белоснежными по кончине. Из гроба не было ни малейшего запаха тления, несмотря на августовскую жару.

Долго молящиеся не расходились, так и стояли у ее могилы под сенью маслин. Осознание утраты пришло на следующий день. Мы поняли, что связь со старой исторической Гефсиманией, важнейшим звеном которой была мать Магдалина, ушла безвозвратно. Остались мы, те, кто жил рядом с ней и вместе с ней. Но сможем ли мы продолжить эту песню, лившуюся из ее горячего сердца? Вечная тебе память, дорогая наша мать Магдалина!

*Инокня Амвросия
Св. Гефсимания*

Свят. Киприан Карфагенский

О ЕДИНСТВЕ ЦЕРКВИ (I)

Когда Господь говорит в наущение наше: *вы Кесте соль земли* (Мф 5, 13), когда Он заповедует нам при незлобии быть простыми и с простотою соединять мудрость (Мф 10, 16), то не приличнее ли всего нам, возлюбленнейшие братья, предусматривать козни лукавого врага, с сердечной заботливостью и бдительностью предузнавать и избегать их, чтобы, облекшись в Христа – Премудрость Бога Отца, мы не оказались неразумными в охранении своего спасения? Так, должно бояться не того только гонения, которое открытым нападением усиливается поразить и низвергнуть рабов Божиих: там легче уберечься, где очевидна опасность, и дух заранее настраивается к битве, когда неприятель объявляет о себе; гораздо более должно бояться и остерегаться врага в том случае, когда он тайно подкрадывается, когда, обольщая образом мира, неприметно скрытыми проходами подползает, отчего и получил название «ползуна», или змия. Таково всегдашнее его лукавство! Таково скрытое и хитрое притворство его в обольщении людей! Так он обольстил в самом начале мира, возбудив ласкательно-лживыми словами неосторожное легковерие в простых душах! Пытался он также искусить и самого Господа и для того подошел тайно, чтобы нечаянно напасть и обольстить; однако был узан и отражен, а отражен потому, что был познан и открыт. В этом дан нам пример – избегать пути ветхого человека и неуклонно идти по стопам Христа-Живодавца, чтобы нам снова по неосторожности не впасть в сеть смерти, но чтобы предусмотрением опасности достигнуть получения бессмертия. Но как же нам достигнуть получения бессмертия, если мы не сохраним велений Христовых, которыми поражается и побеждается смерть? Господь в наущение говорит: *аще ли хочеши внити въ животъ, соблюди заповѣди* (Мф 19, 17); и опять: *аще творите, елика Азъ заповѣдую вамъ: не ктому васъ глаголю рабы, но и други* (Ин 15, 14–15). Он таковых называет еще мужественными и стойкими, основанными на крепком тяжеловесном камне, огражденными непоколебимым и нерушимым оплотом против всех бурь и волнений века: *всякъ, – говорит Он, – иже слышитъ словеса Моя сѣя и творитъ я, уподоблю его мужу мудру, иже созда храмину свою на камени; и снуде дождь и приидоша реки и възвѣяша вѣтры и нападоша на храмину ту: и не падеся; основана бо бѣ на камени* (Мф 7, 24–25). Итак, мы должны держаться слов Его; должны учиться тому и делать то, чему Он учил и что делал. Да и как

назовет себя верующим во Христа тот, кто не исполняет заповеданного Христом? Или как достигнет награды веры тот, кто не хочет сохранить веры в заповеди? По необходимости он будет колебаться, вляться и, увлеченный духом заблуждения, носиться как прах, возметаемый ветром: не держась истины спасительного пути, он не достигнет спасения.

Надобно остерегаться, возлюбленнейшие братья, обмана не только явного и очевидного, но и такого, который прикрыт тонким лукавством и хитростью. А после того, как враг обнаружен и низвержен пришествием Христовым, в котором пришел свет для языков и воссияло спасительное светило для счастья людей, так что глубже стали слышать духовную благодать, слепые открыли очи свои к Богу, немощные получили вечное исцеление, хромые спешно потекли в церковь, немые стали громко произносить свои молитвы; после того как он увидел идолов оставленными, жилища свои и капища, по причине множества уверовавших, опустевшими, – в чем заключается больше тонкого лукавства и хитрости, как не в выдумке врагом нового обмана: самым именем христианина обольщать неосторожных? Он изобрел ереси и расколы, чтобы ниспровергнуть веру, извратить истину, расторгнуть единство. Кого ослеплением не может удержать на ветхом пути, того сводит в заблуждение и обольщает путем новым. Восхищает людей из самой Церкви и, когда они видимо приближались уже к свету и избавлялись от ночи века сего, снова распростирает над ними, не ведомо им, новый мрак, так что они, не придерживаясь Евангелия и не сохраняя закона, называют, однако же, себя христианами и, блуждая во тьме, думают, будто ходят во свете. Таковы лстивые козни врага, который, по слову апостола, *преобразуется во ангела свѣта* (2 Кор 11, 14) и своим служителям дает вид служителей правды. Между тем как они возвещают ночь вместо дня, погибель вместо спасения, отчаяние под покровом надежды, вероломство под предлогом веры, антихриста под именем Христа и, прикрывая ложь правдоподобием, тонкой хитростью уничтожают истину.

Это бывает оттого, возлюбленнейшие братья, что не обращаются к началу истины, не ищут главы, не сохраняют учения небесного Учителя. Тут нет надобности в пространных рассуждениях и доказательствах: стоит только вникнуть в дело и исследовать его, тогда легко удостовериться в том и кратким изложением истины. Господь говорит Петру: *Азъ тебѣ глаголю, яко ты еси Петръ, и на семъ камени созижду Церковь Мою, и врата адова не одолѣютъ ей. И дамъ ти ключи Царства небеснаго; и еже аще свяжеша на земли,*

будетъ связано на небесѣхъ, и еже аще разрѣшиши на земли, будетъ разрѣшено на небесѣхъ (Мф 16, 18-19). И опять Он говорит ему же по воскресении своем: *паци овцы Моя* (Ин 21, 16). Таким образом основывает Церковь Свою на одном. И хотя по воскресении своем Он наделяет равной властью всех апостолов, говоря: *Якоже посла Мя Отецъ, и Азъ посылаю вы... Приимите Духъ Святъ: имже отпустите грѣхи, отпустятся имъ, и имже держите, держатся* (Ин 20, 21-23); однако, чтобы показать единство [Церкви], Ему угодно было с одного же и предначать это единство. Конечно, и прочие апостолы были то же, что и Петр, и – имели равное с ним достоинство и власть; но вначале указывается один, для обозначения единой Церкви. Эту единую Церковь обозначает и Дух Святой в Песни Песней, говоря от лица Господня: *едина есть голубица Моя, совершенная Моя, едина есть матери своей, избрана есть родившей ю* (6, 8).

Можно ли думать тому, кто не придерживается этого единства Церкви, что он хранит веру? Можно ли надеяться тому, кто противится и поступает наперекор Церкви, что он находится в Церкви, когда блаженный апостол Павел, рассуждая о том же предмете и показывая таинство единства, говорит: *едино тѣло, единъ духъ, якоже и званіи бысте во едином упованіи званія вашего, единъ Господь,*

едина вѣра, едино крещеніе, единъ Богъ (Еф. 4, 4-6)? Сие-то единство надлежит крепко поддерживать и отстаивать нам, особенно епископам, которые председательствуют в Церкви, дабы показать, что и самое епископство одно и нераздельно. Пусть никто не обманывает братства ложью! Пусть никто не подрывает истины веры вероломной изменой! Епископство одно, и каждый из епископов целостно в нем участвует. Так же и Церковь одна, хотя, с приращением плодородия, расширяясь, дробится на множество. Ведь и у солнца много лучей, но свет один; много ветвей на дереве, но ствол один, крепко держащийся на корне; много ручьев истекает из одного источника, но хотя разлив, происходящий от обилия вод, и представляет многочисленность, однако при самом истоке все же сохраняется единство. Отдели солнечный луч от его начала – единство не допустит существовать отдельному свету; отломи ветвь от дерева – отломленная потеряет способность расти; разбей ручей с его источником – разобщенный иссякнет. Равным образом Церковь, озаренная светом Господним, по всему миру распространяет лучи свои; но свет, разливающийся повсюду, один, и единство тела остается неразделенным. По всей земле она распростирает ветви свои, обремененные плодами; обильные потоки ее текут на далекое пространство – при всем том глава остается

С о д е р ж а н и е № 5 2009

- ◆ 1 ◆ Св. Иоанн Кронштадтский: О причащении святых Таин
- ◆ 2 ◆ Архим. Юстин (Попович): Толкование Послания к Ефесянам (5, 26-27)
- ◆ 4 ◆ Коммюнике круглого стола «Русская Прав. Церковь и соотечественники в странах Европы»
- ◆ 6 ◆ О поминовении по уставу Православной Церкви
- ◆ 11 ◆ По епархиям: май-август
- ◆ 24 ◆ Скончалась монахиня Магдалина (Гефсимания)
- ◆ 27 ◆ Свят. Киприан Карфагенский: О единстве Церкви (I)

Объявления

- 7-й компакт-диск «Песнопения Русского Зарубежья» ◆ 3 ◆
- Обращение участникам VII кельского молодежного съезда ◆ 5 ◆
- Обращение женского обители Препмуч. Елисаветы (Бухендорф): *просфоры из монастыря* ◆ 23 ◆
- Иконный календарь 2010 ◆ III ◆

Наш «Вестник» является официальным органом Германской Епархии Русской Православной Церкви Заграницей. Редакторы «Вестника» стараются по совести высказывать мысли, согласные с учением Святой Православной Церкви и нашей иерархии. Однако, при всем старании авторов, иногда могут допускаться ошибки. Ответственность за такие ошибки ложится исключительно на авторов статей и на редакторов «Вестника», но ни в коем случае не на Архиерейский Синод или Епархиальное управление, которые не ведут предварительной цензуры и не могут знать заранее, где и что будет напечатано. «Вестник» издается трудом и иждивением братства Преп. Иова в Мюнхене. Всех заинтересованных в его существовании и распространении мы просим жертвовать на наш счет с соответствующим указанием на переводе. Малые пожертвования возможны в форме почтовых марок.

Счет монастыря: Kto. 53031-801 BLZ: 700 100 80 (Postbank München)
из-за границы: IBAN: DE29 7001 0080 0053 0318 01 BIC: PBNKDEFF
Адрес Редакции: «VESTNIK»
Kloster des Hl. Hiob von Počaev
Hofbauernstr. 26
D-81247 München – Deutschland
Tel.: (089) 203 19 085 Fax: (089) 88 67 77
Internet: <http://www.rocor.de>
<http://www.russianorthodoxchurch.ws> (CША)



14, — EURO

Иконы Иконописной школы при Московской Духовной Академии

"О Тебе радуется" Валерия Соболева

Издание благословению Высокопреосвященного Марка, Архиепископа Берлинского и Германского

**РУССКАЯ
ПРАВОСЛАВНАЯ
ЦЕРКОВЬ**
Германская Епархия
ЗА ГРАНИЦЕЙ

2010

**RUSSISCHE
ORTHODOXE
KIRCHE**
Deutsche Diözese
IM AUSLAND



ISSN 0930 - 9039